

**Thailändisches Restaurant**

 **Shiva Curry** 

[www.shivacurry.de](http://www.shivacurry.de)

Frisch - Lecker - Gesund - ohne Geschmacksverstärker

Mo – Sa: ab 11.00 Uhr  
Mittagstisch:  
Mo – Sa: 11.00 – 15.00 Uhr  
außer Feiertage  
durchgehend warme Küche  
bis 21.00 Uhr  
Sonntag Ruhetag  
*Alle Gerichte auch zum Mitnehmen*

**Marktplatz 5 • 30853 Langenhagen**  
**Tel.: 0511 77957828**

LANGENHAGENER  
**ECHO**

für ein schönes  
Wochenende

75. Jahrgang / Sonnabend, 25. Mai 2024

Tel.: (05 11) 518 - 21 11

**HOPPE**  
**HÖRGERÄTE** GRÖßT

*...wieder hören  
macht Spaß!*

Walsroder Str. 62  
 frei über  
Godshorner Str.  
Tel. 0511/20 20 528

[www.hoppe-hoergeraete.de](http://www.hoppe-hoergeraete.de)

# Neuer Zeitplan für Walsroder Straße

Nach dem aktuellen Abschnitt geht es südlich davon weiter. Die Einbahnstraßenregelung bleibt bestehen.

**LANGENHAGEN (wal).** Die Straße Am Pferdemarkt, der Reuterdamm, die Theodor-Heuss-Straße: Wegen Sanierungs- und Umbauarbeiten auf den Hauptverkehrsachsen mussten Langenhagener in den vergangenen Jahren regelmäßige Umleitungen nutzen und längere Fahrtzeiten einplanen.

Die Baustelle mit den größten Auswirkungen liegt jedoch an der Walsroder Straße. Rechnet man die Vorarbeiten im Auftrag des hannoverschen Versorgers Energy hinzu, dann ist der einige Hundert Meter lange Abschnitt nahe der Elisabeth-Arkaden bereits seit Mitte Oktober 2022 Baustelle, also seit 19 Monaten. Nach kräftigen Verzögerungen bei den Energy-Leitungsarbeiten hatte die von der Stadt beauftragte Baufirma im August 2023 losgelegt. Der Verkehr rollt seitdem wieder nur in eine Richtung – nach Norden, die Einbahnstraßenregelung lässt Gegenverkehr nicht zu. Die Stadt hatte die Fertigstellung vorab nach rund 15 Monaten für Herbst/Winter 2024 erwartet. Es steht jedoch



**Deutliche Verzögerungen: Die Bauarbeiten auf der Walsroder Straße sind einige Monate im Verzug.**

Foto: Frank Walter

seit Längerem fest, dass dies nicht klappt. Mittlerweile ist der Bauzeitenplan aktualisiert, so dass jetzt klarer wird, worauf sich die Gewerbetreibenden und Autofahrer einstellen müssen.

Auf Anfrage dieser Redaktion ist jetzt von „einigen Monaten

Bauverzug“ die Rede. Die Gründe dafür sind vielfältig: nicht dokumentierte Leitungen im Untergrund, früher Frost, Dauerregen, Personalausfälle. Einer Stadtsprecherin zufolge dauern die Restarbeiten im Bereich Niedersachsenstraße noch einige Wo-

chen. Der im Bau befindliche nördliche Abschnitt der Walsroder Straße werde voraussichtlich Mitte Juli 2024 fertiggestellt.

Anschließend wechsele die Baustelle in den südlichen Abschnitt vom Hagenhof bis zur Imhoffstraße. Für etwa zwei bis drei



**Die Malermeister Jan und Marco Kauroff freuen sich auf Ihren Anruf!**

- ◆ Maler- und Tapezierarbeiten
- ◆ Senioren-Renovierservice
- ◆ Bodenbelagsarbeiten

**Kauroff Malereibetrieb GmbH**  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 · [www.kauroff.de](http://www.kauroff.de)



**MAI-COUPON**

Bitte ausschneiden oder abfolgerailen und vorzeigen!

# 15%

**Rabatt für Ihren gesamten nächsten Einkauf.**

**Gültig bis 31.05.2024**

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.



**vor Ort:**  
 Leine-Center Laatzen  
 Hauptbahnhof Hannover  
 Ernst-August-Galerie Hannover

**online:**  
[www.LeineApotheke.de](http://www.LeineApotheke.de)  
 Code: „MAI“

# JUNG ENERGIE

by JUNG

## Alles aus einer Hand



Strom erzeugen



Strom speichern



Heizen



Auto laden

Das Bad

W JUNG & SÖHNE

Die Heizung

W.Jung & Söhne GmbH

Klusriede 18 • 30851 Langenhagen

Tel.: 0511/737564 Fax: 0511/7240814

info@jung-langenhagen.de

www.jung-langenhagen.de

Wunschtermin

einfach und bequem Online  
Termine anfragen!





w.jungundsoehne



Jung und Söhne GmbH



www.jung-langenhagen.de

DAS JUNG BAD

JUNG AKADEMIE

JUNG POOL



ENERGIE  
sparend!



DER OLDTIMERMARKT IN EUROPA

# Technorama Hildesheim

25.+ 26. Mai 2024

[www.technorama.de](https://www.technorama.de)

**28. OLDTIMER-TEILEMARKT & VERGLEICHSLÄUFE**

**Hiet. Motorsport  
Teilemarkt  
Oldtimer-Treffen**

**Öffnungszeiten:  
Sa. 9 – 18 Uhr  
So. 9 – 16 Uhr**

**📍 Flugplatz  
Lerchenkamp  
31137 Hildesheim**

**Monteur/in  
gesucht**

**www.Giesmann-  
ROHRREINIGUNG.de**

*Hochdruckspülen      Kanalsanierung  
Mechanische Reinigung      Kanalkamera*

 **051 30 / 92 53 53**



# KODE

## INSEKTENSCHUTZ

www.kode-insektenschutz.de

Drehtüren | Plissees | Pendeltüren | Spannrahmen  
Schiebetüren | Lichtschartabdeckungen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00  
info@kode-insektenschutz.de  
Kananhoer Str. 32  
30855 Langenhagen





ZUSÄTZLICH

20%

AUF ALLES!

AB MONTAG

27.05.2024

Mo.-Fr.

10-18 Uhr

Sa. 9-16 Uhr

LAGER-

VERKAUF

KIENAST

UNTERNEHMENSGRUPPE

In der Wedemark · Gewerbegebiet Gailhof  
direkt an der A7 · Abfahrt Mellendorf

Gabor

bugatti

adidas

Nike

paul green

superfit®

SKECHERS

## Notfall-Türöffnung

(24 Stunden erreichbar)  
Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten  
Sie 10 % Rabatt im Geschäft



34227701\_002623

Service-Hotline  
**0511 74 30 30 30**  
www.ernsthaeuser.de



## NOTDIENSTE

### NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Krankentransporte Region Hannover:** Tel. (0511) 1 92 22  
**Polizeikommissariat Mellendorf:** Tel. (05130) 97 70  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Giftinformationszentrum-Nord:** Tel. (0551) 1 92 40  
**Zahnärztl. Notdienst:** Tel. (0511) 31 10 31  
**Tierärztl. Notdienst:** 25./26.5.: Dr. Barbara Spohr, Am Schützenplatz 1, Burgwedel, Tel. (05139) 28 28

### APOTHEKEN

**Bereitschaftsdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages:**  
► **Sa., 25.5.:** Oliven Apotheke Kalteweide, Bertha-von-Suttner-Ring 3 (im EKZ Weiherfeld), Langenhagen, Tel. (0511) 8 97 92 40  
► **So., 26.5.:** Sperber-Apotheke, Hannoversche Straße 4 B, Burgwedel-Großburgwedel, Tel. (05139) 89 67 70  
► **Mo., 27.5.:** City-Apotheke, Marktplatz 5, CCL, Langenhagen, Tel. (0511) 72 80 40  
► **Di., 28.5.:** Apotheke Isernhagen HB, Weizenkamp 4, Isernhagen HB, Tel. (0511) 77 54 74  
► **Mi., 29.5.:** Europa-Apotheke in der Ostpassage, Ostpassage 7, Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 29 56  
► **Do., 30.5.:** Ahorn-Apotheke, Scherenbosteler Straße 7, Wedemark-Bissendorf, Tel. (05130) 77 95  
► **Fr., 31.5.:** Heide-Apotheke Heidestraße 2, Langenhagen, Tel. (0511) 78 93 34

### RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00

**Gemeindeverwaltung Wedemark:** Tel. (05130) 5 81-0

**Bauhof nach Dienstschluss:** Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21

**Störung bei Abwasserbeseitigung:** Tel. (01520) 9 38 68 70

**Störungen-Nr. Avacon AG:** Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66 Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66

**Wasserverband Garbsen-Neustadt:** Tel. (05137) 8 79 90

**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0

**Kinder- und Jugendtelefon:** (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33

## GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Elisabethkirche Langenhagen,** So., 26.5., 10 Uhr: Gottesdienst (Sup. Dirk Jonas)  
► **Ev.-luth. Elia-Kirche Langenhagen,** So., 26.5., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Ev.-luth. Emmauskirche Langenhagen,** So., 26.5. 10 Uhr: Gottesdienst (Ln. Hotopp); Fr., 31.5. 18.30 Uhr: Begrüßungsgottesdienst neue Konfis (Pn. Behrens, P. Dr. Foerster, Dn. Kruse)  
► **Ev.-luth. Martinskirche Engelbostel,** So., 19.5., 11 Uhr: Gottesdienst mit Taufen (P. Schladebusch); Fr., 24.5., 18 Uhr: Einführung Kirchenvorstand (P. Schladebusch)  
► **Ev.-luth. Matthias-Claudius-Kirche,** So., 26.5., 10 Uhr: Gottesdienst (Ln. S. Lichtenfeld)  
► **Ev.-luth. St.-Paulus-Kirche,** So., 26.5., 18 Uhr: Gottesdienst (P.

Schladebusch); Mo., 20.5., 18 Uhr: Regionalgottesdienst (P. Dr. Foerster)  
► **Ev.-luth. Kirche Zum Guten Hirten Godshorn,** So., 26.5., 10 Uhr: Gottesdienst (P. Vogt)  
► **Neuapostolische Kirche Langenhagen,** Sonntag, 26.5., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Evangelisch-Freikirchliche Josua-Gemeinde Langenhagen,** So., 26.5., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Freie evangelische Gemeinde Kaltenweide – international –,** So., 26.5., 11 Uhr: Gottesdienst  
► **Familienkirche Langenhagen, Walsroder Straße 88,** So., 21.4., So., 26.5., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Katholische Liebfrauenkirchengemeinde Langenhagen,** Sa, 25.5., 18 Uhr: Hl. Messe Zwölf-Apostel-Kirche; So, 26.5., 11 Uhr: Hl. Messe Liebfrauen-Kirche

## 2

## KURZ UND BÜNDIG

## Flotte Wolle

**LANGENHAGEN.** Am Montag, 27. Mai, findet von 15.30 bis 18 Uhr der Handarbeitstreff „Flotte Wolle“ statt. Hier darf – bei einer Tasse Kaffee oder Tee – gemütlich geplaudert und nebenbei gestrickt, gehäkelt oder eine andere Handarbeit gemacht werden. Das Treffen findet jeden vierten Montag im Monat statt. Interessierte können einfach mit ihrer Handarbeit vorbeikommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## ADFC: Stammtisch für Radler

**LANGENHAGEN.** Der ADFC Langenhagen lädt seine Mitglieder und alle Radinteressierten ein zum monatlichen Klönschnack beim Radler-Stammtisch für Dienstag, 28. Mai, um 18.30 Uhr auf die überdachte Terrasse des „Leibniz 56“/SCL an der Leibnizstraße 56 ein. Um genügend Plätze bereitstellen zu können, ist die Online-Platzreservierung erforderlich unter [www.AdfcLangenhagen.de/](http://www.AdfcLangenhagen.de/) Termine. Die Teilnahme bei diesem Treffen am letzten Dienstag im Monat ist kostenfrei, Getränke und Verzehr gehen auf eigene Kosten.

## Neue Konfirmandenzeit beginnt

**LANGENHAGEN.** In den letzten Wochen feierten die evangelischen Kirchengemeinden in Langenhagen Konfirmation. Am 31. Mai beginnt nun in der Emmauskirche, der St. Paulusgemeinde und in der Gemeinde Zum Guten Hirten in Godshorn der neue Konfirmandenjahrgang seine Konfirmandenzeit. Wer jetzt in der siebten Schulklasse ist, kann sich noch anmelden. Die drei Gemeinden im Süden Langenhagens gestalten den Unterricht gemeinsam. Die Treffen finden freitags einmal im Monat in je einem der drei Gemeindehäuser statt. Es gibt eine gemeinsame Konfirmandenfreizeit im Herbst 2024 und die Konfirmation wird im Mai 2025 in der jeweiligen Kirche gefeiert. Der neue Unterricht beginnt am Freitag, 31. Mai, um 15.30 Uhr in der Emmauskirche, Sonnenweg 17. Wer Interesse und Lust hat, mehr über Gott und die Welt zu erfahren, melde sich unter oder in den Kirchenbüros der drei Gemeinden.

## QUER GEDACHT

# Was die Zukunft bringt?

Kurz nach Pfingsten, der Gründung der Kirche findet in der nächsten Woche das Landesjugendcamp statt. 2000 Jugendliche aus der Landeskirche Hannover kommen zu einem Wochenende von Donnerstag bis Sonntag in Verden zusammen. Alle zwei Jahre findet dieses Treffen statt. Passender könnte die Zeit nicht sein. Sich treffen, über Gott und den Glauben ins Gespräch kommen. Gute Ideen austauschen und an andere Orte mitnehmen, damit auch dort weiterhin viele Menschen vom Glauben begeistert werden. Die Jugendlichen selbst haben sich das Motto ausgesucht: „Was die Zukunft bringt?“ Diese Frage haben sich die Jünger vermutlich auch gestellt. „Wie werden Menschen auf unsere Ansichten reagieren? Wie können wir überhaupt vom Glauben erzäh-

# Schuppen brennt im Stadtteil Wiesenau



Von weitem zu sehen: Rauch steht über dem Brandort.

Foto: Carl-Marcus Müller

**LANGENHAGEN (wal).** Am Mittwoch, 15. Mai, wurde die Ortsfeuerwehr Langenhagen um 16.09 Uhr zu einem Gartenlaubbrand an der Straße An der Weide in Wiesenau gerufen. Während der Anfahrt erhöhte die Regionsleitstelle die Alarmstufe und alarmierte auch die Ortsfeuerwehr Godshorn, da das Feuer sich auf ein Wohnhaus auszubreiten drohte. Letztlich waren 45 Feuerwehrleute im Einsatz.

Beim Eintreffen der Feuerwehr stand ein Anbau bereits in Vollbrand. Die Flammen hatten sich auf Teile des Wohnhauses ausgebreitet. Personen hielten sich nicht mehr im Gebäude auf, verletzt wurde niemand. Umgehend gin-

gen Feuerwehrtrupps unter Atemschutz von innen und außen gegen die Flammen vor. Parallel wurde ein Druckbelüfter eingesetzt, um den Brandrauch aus dem Gebäude zu drücken.

Die Einsatzkräfte brachten das Feuer schnell unter Kontrolle. Insgesamt waren vier Trupps unter Atemschutz im Einsatz. Zudem wurde die Drehleiter in Stellung gebracht, um davon das Dach des Gebäudes mit einer Wärmebildkamera auf Glutnester hin zu kontrollieren. Brandermittler der Polizei haben sich am Donnerstag vor Ort umgesehen. Sie fanden Hinweise auf einen technischen Defekt als Ursache. Der Schaden beläuft sich auf mehr als 180.000 Euro.

## Frühstück beim DRK

**LANGENHAGEN.** Der DRK-Ortsverein Langenhagen bietet sein beliebtes Frühstück wieder an. Am Sonntag, 2. Juni, kann für neun Euro in der Zeit von 9 bis 12 Uhr im Treffpunkt Kastanienallee gefrühstückt werden. Dieses Angebot steht auch Nichtmitgliedern offen. Für eine bessere Planung wird gebeten sich bis zum 29. Mai verbindlich telefonisch unter (0175) 99 53 528 anzumelden.

## Tag der offenen Tür

**KALTENWEIDE.** Zum Tag der offenen Tür lädt der Margeritenhof am Kaltenweider Platz für Sonnabend, 25. Mai, zwischen 14.30 und 18 Uhr ein. Neben Snacks und Getränken werden auch Führungen durch das Haus angeboten. Ein Thema sind an diesem Tag auch Bewerbungen aller Art. Zusammen mit Kooperationspartnern sollen individuelle Konzepte erarbeitet und ein Informationsstand über die generalistische Arbeit gegeben werden.

Sie alle sind Teil der Ev. Jugend und prägen die Kirche an den Wurzeln. Wie wird die Pflanze wachsen? Wird sie gegossen, gedüngt und erhält genug Halt? Wird sie gedeihen? Und da kommen Sie ins Spiel. Aus dem Kirchenkreis Burgwedel-Langenhagen sind ungefähr 85 junge Menschen beim Landesjugendcamp dabei. Ich bin mir sicher, sie werden mit vielen neuen Ideen zurück nach Hause kommen, in die Gemeinden und Familien. Ich würde mir wünschen, dass Sie die Ideen der jungen Menschen unterstützen, den Boden bereiten und vielleicht beim Gießen helfen. Dann wird der Glaube sichtbar und erlebbar für alle Menschen in den Regionen unseres Kirchenkreises.

**Anne Basedau,**  
Kirchenkreisjugendwartin

## Offenes Singen

**LANGENHAGEN.** Die Initiative Offene Gesellschaft Langenhagen lädt für Freitag, 31. Mai, wieder zum offenen Singen am Klavier ein. Alle Sangesfreudigen sind herzlich eingeladen, sich um 17 Uhr auf dem Marktplatz am Klavier einzufinden. Die musikalische Begleitung übernimmt wie gewohnt Bernd Schneider. Liederwünsche sind willkommen!

## Neue Kirchenvorstände

**LANGENHAGEN.** Am Sonntag, 2. Juni, werden die neuen Kirchenvorstände der drei evangelischen Kirchengemeinden Emmaus, St. Paulus und Zum-Guten-Hirten-Godshorn in ihr Amt eingeführt. Die ausscheidenden Mitglieder werden zugleich verabschiedet. In der St.-Pauluskirche hält Pastor Foerster den Einführungsgottesdienst um 10 Uhr. In der Emmauskirche predigt Pastorin Behrens zur Einführung ebenfalls um 10 Uhr.

Beide nehmen dann um 18 Uhr die Einführung des Godshorner Kirchenvorstandes in der Kirche Zum Guten Hirten vor. In der vierten Gemeinde des verbundenen Pfarramtes Langenhagen-Süd, der Martinsgemeinde Engelbostel-Schulenburg werden die neuen Kirchenvorstände bereits am Freitag, 24. Mai, durch Pastor Peer Schladebusch eingeführt. Der Gottesdienst wird je nach Wetterlage um 18 Uhr entweder vor der Kirche oder im Gemeindehaus stattfinden.

IMPRESSUM  
EXTRA Verlagsgesellschaft mbH



**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau  
**Redaktion:**  
Redaktionsleitung: Lars Mietzner  
Redaktion Langenhagen,  
Wedemark und Schwarmstedt:  
Oliver Krebs (ok)  
**E-Mail:**  
[redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)  
[redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online**  
**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**  
**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**jeweils Mittwoch 16 Uhr**

**Verlagsanschrift:**  
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
Telefon: (0511) 973 66 35



BVDA  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**Druck:**  
Schweiger & Pick Verlag, Celle  
Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis  
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «  
an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

3386201\_002624

# Schützenchef Axel Siebert: „Saat geht ein bisschen auf“

Schützenverein Kaltenweide steht für Verlässlichkeit und gute Stimmung



Ein langer Schützenausmarsch zog durch Kaltenweide.

Foto: Oliver Krebs



Ortsbürgermeister Wolfgang Langrehr zeichnete Melanie Bulitz (Mitte) und Carmen Shaha aus.

Foto: Oliver Krebs



Die Feuerwehr setzte sich beim Battle im Festzelt gegen die Schützen durch.

Foto: Oliver Krebs

**KALTENWEIDE (ok).** „Gute Stimmung“ – für Axel Siebert, Vorsitzender des Schützenvereins Kaltenweide, ist das entscheidend. Und diese gute Stimmung soll nicht nur an den vier tollen Tagen des Schützenfestes herrschen, sondern das ganze Jahr über. „Empathie ist ganz wichtig“, sagte Siebert am Rande des traditionellen Katerfrühstücks – gerade, um die Jugend zu begeistern. Und die jungen Leute ziehen beim Schützenverein Kaltenweide mit mehr als 400 Mitgliedern richtig mit. Gerade sind vier Jungschützen im Alter zwischen 18 und 28 Jahren in den Vorstand gewählt worden. Aber Siebert machte auch deutlich, dass es ohne die Älteren nicht geht. Sie hätten die nötige Erfahrung – gerade, was den Neubau angeht, aber auch beim Bewahren der Traditionen. Für Siebert ist gerade bei der derzeiti-

gen „politischen Großwetterlage“ Verlässlichkeit ein ganz wichtiger Faktor. Verlässlichkeit, die der Schützenverein Kaltenweide bietet. Das enorme Zusammengehörigkeitsgefühl wurde auch beim Schützenfest an den Pfingstfeiertagen deutlich, als alle wieder an einem Strang zogen, das Zelt an jedem Abend ausverkauft war. Mehr als 4.000 Besucher waren an den vier Tagen auf dem Zellerieplatz. Es habe sich bewährt, dass beim Ablauf jedes Jahr eine kleine Änderung eingebaut werde. Dieses Mal waren es die „Fidgets“, die erstmals am Montagabend im Festzelt aufspielten.

Axel Siebert freute sich: „Die Saat geht ein bisschen auf.“ Festgehalten hat der Schützenverein beim Katerfrühstück aber an den Ehrungen. So erhielt Sandra Müller die Feuerwehrkette, Petra Liedtke die Feuerwehrscheibe. Den Ortsratspokal sicherte sich Carmen Shaha, den Schützentaler gewann Melanie Bulitz. Schützenkönig Jörg Engel sicherte sich auch die Trophäe des Niedersachsenrosses.

Kreisschützenmeister Michael Freiberg verteilte noch zahlreiche Ehrennadeln wegen langjähriger Mitgliedschaften im Schützenverein. So ist Fritz Schneider schon seit 60 Jahren Mitglied im Schützenverein Kaltenweide.

Nach dem Festzug am Nachmittag klang das Schützenfest dann am Pfingstmontag unter anderem mit dem Wett-

kampf zwischen Feuerwehr und Schützen aus.

### Geranien Markt

Sonn- und Feiertags  
von 10-12 Uhr  
geöffnet

Baumschule  
Nötel

Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr,  
Sa. 9-16 Uhr, So. 10-12 Uhr

Beet- und  
Balkonpflanzen  
in riesiger Auswahl

2 x im Raum Hannover  
Garbsen/Berenbostel  
Festplatz Berenbostel/Dorfstraße/Ecke am Heckkamp  
vom 17.4. – 22.06.2024

Langenhagen  
Handelshof am Gü. Stadtbahn  
vom 17.4. – 22.06.2024

Weitere Auskünfte für  
den Festtag, den  
sonstigen Markt, den  
im Markt werden

Parkplätze sind an  
allen Standorten  
vorhanden

• Fuchsia • Lobelia  
• Impatiens • Dahlien  
• Begonien • Tagetes  
• Verbena • Salvia  
• Petunien • Alyssum  
• Ageratum • Margeriten  
u.v.a.

Unser e 10-er-Träger  
• Fl. Liebschen  
• Eisbegonien  
• Petunien  
gemischte Farben

Geranien  
in  
verschiedenen  
Größen, Sorten  
+ Farben

Tomatenpflanzen  
in verschiedenen Sorten  
und Gemüsepflanzen  
in verschiedenen Sorten

Machen Sie doch auch einen Blumenbummel – es lohnt sich bestimmt  
Hier finden Sie alles für Haus und Garten:  
Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden,  
Tomatenpflanzen, Pflanzgefäße, Blumenerde, Gemüsepflanzen u. v. m.  
In diesem Jahr bleibt unser Markt in Isernhagen FB aus Personalmangel geschlossen.

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt.

Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich.

Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mix Markt 18 OHG  
Vahrenheider Markt 6  
30179 Hannover-Vahrenheide

Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

Angebote gültig von Mo. 27.05. bis Sa. 01.06.2024

Schweinenaugen ohne Knochen 1 kg 6.99	Schwein-Bauch wie gewachsen 1 kg 4.99	Schälflecken vom Schwein 1 kg 4.99	Schweineschulter wie gewachsen 1 kg 4.29
Stör, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 9.99	Dorade, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 8.99	Lachsforellen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 7.99	Grillmakrelen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 4.59
Kartoffeln 5 kg Sack Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg = 0,80 5 KG SACK 3.99	Strauchtomaten Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.59	Chinakohl Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.29	Wassermelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.09

## BERG & TAL

### OUTDOOR OUTLET

**BETRIEBSURLAUB:**  
**26.06. BIS 30.06.2024**

**AUS DIESEM GRUND**

**RÄUMEN WIR UNSER LAGER & REDUZIEREN SENSATIONELL!**

Outdoor Outlet **BERG & TAL**, Opelstraße 36 – 40 (EKZ Altwarmbüchen),  
30916 Isernhagen, Gewerbegebiet Altwarmbüchen, 0511 / 26143793  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10:00 – 18:00 Uhr, Sa. 10:00 – 14:00 Uhr

Wir pflegen **anders** –  
mit HERZ und  
VERSTAND!

**Sonja**  
Vorwerk-Gerth GmbH

**Ambulanter Pflegedienst  
Dementenwohngemeinschaften**

Kastanienallee 6 · 30851 Langenhagen  
Tel. 05 11 - 768 46 75 · Mobil 0172 - 510 20 76  
www.vorwerk-gerth.de

**32 JAHRE**  
Ihr kompetenter  
Sehverbesserer u.  
Kontaktlinsen-Spezialist  
auch bei Altersweitsichtigkeit.

**oculi**  
Contact-Linsen & Brillen-Studio

**Komfort-Gleitsichtbrille 280 €**  
Freeform-Gleitsichtgläser mit ausgewogenen Sehbereichen, Kunststoff  
gehärtet & super-  
entspiegelt.

**Tauschprämie 100 € Rabatt**  
für Ihre alte Brille beim Kauf einer Gleitsichtbrille  
mit Premiumgläsern

**0% Brillen- u. Kontaktlinsenfinanzierung**

30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · (kostenlose Kundenparkplätze)  
Tel. (0511) 9 73 45 35 · www.oculi-kontaktlinsen.de

**Fleischerei**

Partyservice  
Veranstaltungsservice  
Mittagsstisch

30851 Langenhagen  
Hindenburgstraße 19  
Tel. 73 44 52

**Riedel**

www.fleischerei-riedel.com facebook.de/FleischereiRiedel

**Angebote ab Donnerstag, 30.05.2024**

**Hähnchenbrustfilet**  
im Stück oder als Steak versch. gewürzt ..... 100 g **1,38 €**

**Cordon bleu**  
(vom Schwein) „küchenfertig“ ..... 100 g **1,08 €**

**Knochenschinken**  
luftgetrocknet oder geräuchert ..... 100 g **2,48 €**

**Mortadella**  
„auch mit Pistazien“ ..... 100 g **1,18 €**

**Zwiebeling**  
„die herzhafte Leberwurst“ ..... 100 g **1,08 €**

**„Riedels“ Grillbratwurst**  
..... 100 g **1,18 €**

**Angebote ab Montag, 03.06.2024**

**Aus der heißen Theke:**

**hausgemachte Frikadelle** ..... Stk. **2,00 €**

**Kartoffelgratin (heiß)**  
abgepackt für 2 Personen ..... 100 g **1,18 €**

# Modellspielzeug in der Brandboxx

Eintritt kostet fünf Euro für Kinder ab zwölf Jahren

**LANGENHAGEN.** Seit mehr als 30 Jahren der einzige regelmäßige Modellspielzeug-Markt im Großraum Hannover und seit fünf Jahren inzwischen erfolgreich in Langenhagen: Jomo's Team begrüßt immer rund 1000 Besucher und freut sich über private und professionelle Händler aus allen Teilen des Landes. Die bringen natürlich jede Menge mit: Modelleisenbahnen aller Hersteller und Größen, Gleich- oder Wechselstrom, analog, digital, gesammelt, gebraucht oder ganz neu. Dazu sämtliches Zubehör, Schienen, Trafos, Häuser, Startsets, Loks und Wagen.

Wer dachte, Modellbahnen wären nicht mehr aktuell- hier Klaus M. aus Ostwestfalen: „Als alter Knacker habe ich so einiges gesammelt, aber ich spiele auch regelmäßig. Da in den letzten Jahren die Digitaltechnik immer mehr aktuell wurde, musste ich mich umstellen.“

Da kommen die Modellbahnmärkte gerade recht- dort find ich immer das, was ich suche und oft noch mehr. Spielzeugläden sind fast alle verschwunden und so treffe ich auf den Börsen oft alte Freunde. Auch die privaten Händler kenne ich meistens und da kann man immer handeln. Meine Enkel begleiten mich - die

haben andere Wünsche als ich, spielen aber mit mir auf der 36 Quadratmeter großen Anlage.“

Auch auf diese Weise lässt sich Nachwuchs holen, aber Digitaltechnik hat auch viele Jüngere zum Modellspielzeug gebracht. Handwerkliche Fähigkeiten, Fantasie, Kreativität und gute Beobachtungsgabe kann man spielerisch lernen. Modellautofans werden auch mehr, gibt es doch fast jeden Tag neue Modelle und die sind auf den Tischen in allen Maßstäben aller Hersteller.

Da es kaum noch Spielzeuggeschäfte gibt, ist so ein Markt immer die richtige Plattform. Aber auch Freunde von Lego, Playmobil, Duplo, Steifftieren, Puppen, Trecker, Holz- und Blechspielzeug vergangener Zeiten, Dampfmaschinen können sich auf ein großes Angebot freuen. Man kann tauschen, verkaufen und kaufen.

Wer also wieder in die Welt des Spielzeugs kommen möchte, kommt am Sonntag, 26. Mai, zur Messe Brandboxx in Langenhagen an der Langenhagener Straße, Eingang Bayernstraße 3, von 10.30 bis 15 Uhr.

Der Eintritt liegt ab zwölf Jahren bei fünf Euro pro Person. 600 kostenfreie Parkplätze rund um die Messehallen stehen zur Verfügung.

# Plattform für Hobbykünstler

Projekt „KünstlerVielfalt“ im Quartierstreff Wiesenau



MaPiek engagiert sich ehrenamtlich im Quartierstreff. Marcin Piekarski

**LANGENHAGEN.** Du hast ein kreatives Hobby und malst in Aquarell, Acryl oder einer anderen Technik? Oder spielst ein Instrument und / oder singst gern? Oder hast geschickte Hände und schnitzt Figuren oder Formen, erstellst Collagen oder vielleicht bist Du in Deiner Familie und unter Freunden bekannt als eine Person, die schauspielerisches oder komödiantisches Talent hat?

Im Quartierstreff Wiesenau ergeben Gespräche mit Nachbarn und Nachbarinnen oft interessante Einblicke, was Menschen in ihrer Freizeit machen, wofür ihr Herz schlägt, was sie für Ideen und Gedanken haben. Oft drücken sich diese Gedanken und Herzensangelegenheiten auch in künstlerischen Formen aus, wie Malen, Collagen erstellen, Handarbeiten, schnitzen, musizieren, Theater spielen und mehr. Einige dieser Menschen haben mit ihrer Kreativität den Weg in den Quartierstreff Wiesenau gefunden, bieten dort entsprechende Angebote an oder hatten eine Aus-

stellung ihrer Werke. Andere Menschen scheuen den Weg in die Öffentlichkeit und denken, ihre Malerei, ihr Gesang, das Können auf dem Instrument oder ihre Comedy – Talent sind nicht gut genug. Sie rechnen mit Ablehnung oder haben bereits schlechte Erfahrung mit Geringschätzung ihrer Werke durch professionelle Aussteller gemacht.

Marcin Piekarski, als Künstler: MaPieK, ist so ein Mensch. Ende 2022 wendete er sich an den Quartierstreff mit der Frage, ob er in den Räumlichkeiten eine Ausstellung seiner Bilder zeigen dürfe - das tat er Anfang 2023. Die Ausstellung fand großen Anklang unter den Gästen des Quartierstreffs. Und Marcin Piekarski fand Gefallen am Konzept des Vereins win und engagierte sich seither ehrenamtlich im Quartierstreff Wiesenau. Er bietet inklusive künstlerisch - kreative Aktivitäten für Kinder und Erwachsene an mit dem Ziel, die „Schätze“ jedes einzelnen Menschen zu heben, sodass Selbst-

wirksamkeit erfahrbar wird. Die These, dass es auch anderen künstlerisch veranlagten Menschen so gehen kann, ist Motivation für Marcin Piekarski, eine Form des Austausches und der gegenseitigen Unterstützung und Wertschätzung zu etablieren. Dafür gibt es nun das Projekt „KünstlerVielfalt“: „Ziel des Projektes ist, eine Gruppe von, mit und für Hobby-Künstlern und -künstlerinnen zusammen zu bringen, die gemeinsam diese Idee aufgreifen und weiterentwickeln. Mitmachen kann jeder und jede, es wird inklusiv gedacht. Die Art und die Wahl der Materialien oder der Kunstform, sowie die Qualität steht in diesem Projekt nicht an erster Stelle“, so beschreibt er das Vorhaben.

Alle, die sich hier angesprochen fühlen und im Quartier Wiesenau leben oder für sich für das Quartier engagieren möchten, werden zu regelmäßigen Austausch-Treffen eingeladen. Für die Hobbykünstler und -künstlerinnen gibt es über das Projekt die Möglichkeit, Workshops anzu-

bieten, damit auch andere Hobbykünstler und weitere interessierte Menschen diese Darstellungsform, Technik oder das Material kennenlernen. Und so entdeckt jeder und jede vielleicht auch etwas Neues für sich! Auch die Option, die eigene Kunst – Form öffentlich darzustellen ist, ist willkommen.

Nach Beendigung der zweijährigen Projektphase soll die Plattform unter eigenständiger Durchführung einer Gruppe bei win im Quartierstreff Wiesenau weitergeführt werden.

Sei dabei! Tausche Dich mit anderen aus, entwickle neue Ideen, unterstütze und stärke andere und Dich. Sei der mitwirkende Teil, der Wiesenau bunter mitgestaltet. Voneinander lernen und miteinander wachsen - an den Ideen, die wir gemeinsam entwickeln und realisieren. Ein erstes Treffen findet im Quartierstreff Wiesenau statt: Am Mittwoch, 28. Mai, um 17 Uhr gibt es Zeit zum Kennenlernen und Austausch von Ideen, wie das Projekt gestaltet werden kann.

# 1,5 Promille verhindern Flug

**LANGENHAGEN.** Am Pfingstweekende wollte ein 66-jähriger Mann eigentlich nach Malaga zu einer Hochzeitsfeier fliegen. Als sich der Mann mit seiner Frau und Familie zur Luftsicherheitskontrolle begab, stellten die Mitarbeitenden einen starken Alkoholverdacht und auch alkoholbedingte Ausfallerscheinungen fest.

Daraufhin wurde die Bundespolizei hinzugezogen, die bestätigte, dass der Mann tatsächlich nur mit Unterstützung seiner Frau stehen und sich nur „lallend“ verständigen konnte. Auch hatte der 66-jährige nicht nur Alkoholverdacht, sondern auch seine Blase nicht mehr unter Kontrolle. Von der Fluggesell-

schaft musste der Mann daraufhin von seinem Flug ausgeschlossen werden. Diese Reaktion hatte er dann aber schon verstanden, worauf hin er sein bisher ruhiges und zurückhaltendes Verhalten aufgab und laut brüllend, gestikulierend versuchte, den Flugausschluss abzuwenden. Vergebens! Die Bundespolizei verbrachte den Mann aus der Kontrollstelle und übergab ihn an die Angehörigen. Im Rahmen eines durchgeführten Alkoholtests wurden 1,5 Promille festgestellt. Eine unnötige und teure Geschichte. Wer fliegen möchte, sollte seinen Flug nüchtern antreten.

Gefeiert werden kann dann später.



Ihr Kontakt zur **REDAKTION** des Langenhagener-ECHO:  
E-Mail: [redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)



**26.05.2024**  
**ROHBAUBESICHTIGUNG & INDIVIDUELLE BAUBERATUNG**  
**EIERMARKT IN GROSSBURGWEDDEL**  
**11-15 UHR**  
**Martina Rieken**  
**HEINZ VON HEIDEN**  
**MASSIVHÄUSER**  
**BAUBERATUNG, GRUNDRISSPLANUNG & BAUFINANZIERUNG**

# Kobolde der Nacht

NABU Langenhagen wandert am Sonnabend, 25. Mai, zu den Fledermäusen

**LANGENHAGEN.** Alljährlich bietet der NABU Langenhagen am letzten Sonnabend im Mai die beliebte Wanderung zu den heimischen Fledermäusen an. Im Zentrum Langenhagens liegt mit dem Stadtwald ein Naturjuwel, dessen sich nur wenige bewusst sind. Ein großer Bestand an alten Bäumen, insbesondere Buchen und der Übergang in die Wietzeau, führen zu einer großen Artenvielfalt. Die schonende Pflege und reichlich vorhandenes Totholz fördern Spechte, die mit den von ihnen gezimmerten Höhlen unter anderem auch Fledermäusen ein Quartier zur Verfügung stellen. Im schwindenden Licht werden die Teilnehmer zu Quartieren im Stadtwald



Auf dem Bild: Abendsegler in einem der vom NABU betreuten Fledermauskästen im Stadtwald. NABU Langenhagen, Ricky Stankewitz

wandern und dort mit Glück schon die eine oder andere Fledermausart in den vom NABU betreuten Fledermauskästen beobachten. Im Anschluss versuchen sie über den Wiesenflächen jagende Abendsegler und Breitflügelfledermäuse mit der Wärmebildka-

mera zu beobachten. Der Rückweg im Dunkeln führt zum Zufluss aus dem Klärwerk in die Wietze, wo wir ebenfalls mit der Wärmebildkamera verschiedene Fledermausarten, vor allem aber die Mückenfledermäuse, bei der Jagd beobachten wollen. Natürlich gibt es

viele Informationen zu den heimischen Fledermäusen und mit so manchem Ammenmärchen wird aufgeräumt. Dieser spannende Abendspaziergang kann, je nach Wetter und Beobachtungen bis gegen 23 Uhr dauern, weshalb Kinder nur in Begleitung von Erwachsenen teilnehmen können. Bitte an Mückenschutz denken!

Termin: Sonnabend, 25. Mai, von 20.30 Uhr bis gegen 23 Uhr

Kosten: Die Veranstaltung ist kostenlos. Über eine Spende für den Naturschutz würde sich der NABU freuen.

Treffpunkt: Parkplatz am Betriebshof, An der neuen Bult, 30853 Langenhagen - Bitte bis zum Ende durchfahren!

LESERBRIEFE

Zum Artikel „Drohbotschaft oder nicht?“ in der Ausgabe vom vergangenen Sonnabend erreichte die Redaktion folgender Leserbrief:

„Da fühlt sich also der Verfasser der Drohbotschaft an Pastor Wook missverstanden, weil er ja ein ‘Patriot’ ist. Wie üblich ist er natürlich das Opfer. Kennt man ja.

Das Bündnis für gute Nachbarschaft steht für Demokratie, gegen Hass und Ausgrenzung und gegen Rechtsextremismus und ist ein Zusammenschluss fast aller Vereine, Kitas, Schulen, Gruppierungen und Parteien in Godshorn. Das stört also einen „Patrioten“. Kann man verstehen, wenn man ein Familienwappen führt, in dem ein Muslim um sein Leben fleht. Menschenverachtung und Intoleranz pur.

Was dann folgt, sind die üblichen Behauptungen – Eins-zu-eins-AfD-Propaganda. Natürlich darf die Pauschalkritik an der vermeintlich vorherrschenden Meinung nicht fehlen – welche Meinung vorherrscht, haben die Demos in den vergangenen Monaten ja gezeigt.

Und natürlich der Vorwurf, Herr Wook verbreite eine Ideologie, die – wen auch immer – vergiftet. Der ‘Patriot’ sollte mal das Grundgesetz lesen: Die Ziele des Bündnisses – angeblich dummes Gedankengut – stehen (fast) so im Grundgesetz.

Ich frage mich, für was Herr Wook vor Gericht verurteilt werden sollte. Träumt da jemand von einem Volksgerichtshof, wo missliebige Meinungen bestraft werden? Wäre noch das im christlichen Glauben verankerte jüngste Gericht. Die großen Kirchen haben sich sehr deutlich gegen rechts, Hass und Hetze und für Toleranz ausgesprochen und die AfD wegen deren Gedankengutes als für Christen nicht wählbar beschrieben. Sollte Gott etwa ein Richter sein, der Herrn Wook in die ewige Verdammnis schickt?

Da fühlt sich jemand als ‘brauner Kläffer’ verunglimpft und reißt Plakate ab. Was folgt als nächstes? ‘Hausbesuche’, Fackelmärsche? Und dann? NSU-Morde, Hanau, Halle, Morddrohungen, körperliche Gewalt gegen Andersdenkende haben gezeigt, wohin die Reise geht. Im Übrigen bin ich sehr verwundert, dass das ECHO dem kruden Gedankengut eine Plattform gibt.

Stephan Werner, Langenhagen

Krähenwinkler Majestäten stehen fest

**KRÄHENWNKEL (ok).** Nach mehreren Stechen stehen jetzt die Krähenwinkler Majestäten 2024 fest. Königin ist Nathalie Kühn, König Runar Platz. Den Titel der Jugendkönigin sichert sich Clara Watzel, Schülerkönigin ist in diesem Jahr Frida Watzel.



So sorgt die DLRG für die Sicherheit

Langenhagener Rettungsschwimmer haben die Wachsaison am Silbersee am Sonnabend offiziell mit dem Anbaden eröffnet



Einsatz mit dem Rettungsbrett: Michael Sommer (technische Einsatzleitung) demonstriert mit seinem DLRG-Kollegen Axel Remus wie die DRLG-Helfer einen Verunglückten auf dem Rettungsbrett an Land bringen. Foto: Anke Wiese

**Langenhagen (awi).** Sommerzeit ist Badezeit. Es gibt nichts Schöneres, als sich bei heißem und sonnigen Wetter in einem Badesee abzukühlen. Die Langenhagener haben dafür den Silbersee vor der Haustür.

Vom 15. Mai bis 15. September sorgt die Ortsgruppe der DLRG Langenhagen mit ihren Ehrenamtlichen an den Wochenenden von 10 bis 18 Uhr für die Sicherheit der Badegäste. In der letzten Saison waren 112 ehrenamtliche Helfer im Einsatz. Das sagen der technische Einsatzleiter Michael Sommer und der Vorsitzende Torsten Semmler zu den Aufgaben der Rettungsschwimmer.

Was genau macht die DRLG und wo ist sie zu finden?

Die ehrenamtlichen Retter der Ortsgruppe der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft sind als Rettungsschwimmer und in Erster Hilfe ausgebildet. Von ihrem Wachturm an der Wasserrettungsstation am Westufer des Silbersees aus haben sie einen guten Überblick über die Hauptbadestrände und die Badeinsel in der Seemitte.

Wenn sie Anzeichen erkennen, dass ein Schwimmer Probleme hat oder von anderen Badegästen auf problematische Situationen aufmerksam gemacht werden, eilen sie mit ihren Rettungsbrettern ins Wasser, beruhigen die Schwimmer und helfen ihnen, sicher an Land zu kommen.

Woran erkennt man einen Schwimmer in Not?

Manchmal rufen die Betroffenen um Hilfe. Vor allem ist die Notsituation aber am unkoordinierten Schwimmstil zu erkennen, wenn die Person Anzeichen von Panik zeigt und wild herumfuchtelt. Oder natürlich, wenn der Schwimmer untergeht.

Was sind Auslöser von Notsituationen?

Das ist in erster Linie Selbstüberschätzung des eigenen

Schwimmvermögens und der individuellen Kräfte. Häufig spielt Alkoholeinfluss dabei eine Rolle. Natürlich ist auch eine Erkrankung als Ursache möglich.

Woran erkennen die Badegäste, dass der Strand von der DLRG überwacht wird?

Am Mast neben dem Wachturm sind zwei Flaggen hochgezogen: Die DLRG-Flagge mit dem Adler und die Badeflagge. Bei dieser bedeutet rot über gelb: Man kann gefahrlos ins Wasser gehen. Rot bedeutet Baden verboten, gelb signalisiert, dass Baden gefährlich sein könnte.

Wo am Silbersee darf man gar nicht baden?

In der ausgewiesenen Schutzzone ist kein Baden erwünscht. Hier kann es auch mal passieren, dass zum Beispiel ein Schwan sein Nest bedroht sieht und einen Schwimmer angreift oder zumindest verfolgt, wenn dieser dem Nest zu nah kommt.

Sind die Einsätze der DLRG kostenpflichtig?

Nein, die DLRG arbeitet ehrenamtlich. Wenn die Helfer allerdings zur Weiterversorgung einen Rettungsdienst rufen und den Verunglückten übergeben, ist ab diesem Moment der Einsatz der DLRG beendet.

Wie können andere Badegäste die DRLG im Notfall alarmieren?

Wenn sie in der Nähe des Wachturms sind, hinlaufen und rufen, ansonsten ist die schnellste Möglichkeit, die Einsatzleit-zentrale über 112 zu informieren. Dort weiß man, ob die DLRG vor Ort ist und informiert die Rettungsschwimmer direkt.

Sollte man in akuter Notsituation erst einmal selbst helfen?

Wenn die DLRG Dienst hat, ist es immer besser, professionelle Hilfe anzufordern, denn auch gute Schwimmer sind mit Rettungseinsätzen in Situationen, in denen ein Mensch zu ertrinken droht, oft überfordert. Allerdings zeigt die Statistik, dass vie-

le Notsituationen außerhalb der bewachten Zeit, also nach 18 Uhr am Wochenende, oder auch in der Woche auftreten. Dann spielt der Zeitfaktor natürlich eine große Rolle. Man sollte über 112 Hilfe anfordern und bis zu deren Eintreffen sehen, ob man selbst etwas unternehmen kann. Aber Eigensicherung geht immer vor.

Die DLRG hat mit dem Aqua Eye ein neues, modernes Suchgerät angeschafft. Wann kommt es zum Einsatz?

Mit dem Aqua Eye können die ausgebildeten Helfer schnell Personen unter Wasser orten. Eine künstliche Intelligenz scannt praktisch die Umgebung ab und registriert, was einem menschlichen Körper ähnelt. Das Sonargerät ist genauer, aber nicht so schnell verfügbar. Ist jemand untergegangen, hat man maximal fünf Minuten, bis irreparable Hirnschäden eintreten können.

Welche Baderegeln sollten Schwimmer unbedingt beachten?

Nicht mit vollem und nicht mit leerem Magen ins Wasser gehen, nicht bei Gewitter baden und ins Wasser springen nur dort, wo dies ausdrücklich gestattet ist, weil das Wasser tief genug ist. Am Silbersee ist das nur von der Badeinsel möglich. Nicht überhitzt ins Wasser gehen und die Hausordnung am Silbersee beachten. Die beispielsweise vorschreibt, dass Nichtschwimmer auch mit Schwimmhilfen nicht hinter die für sie abgesperrten Bereiche dürfen. Auch Luftmatratzen sind auf dem See verboten.

Hilft die DLRG auch in anderen medizinischen Notfällen?

Die DLRG-Mitglieder sind ausgebildete Ersthelfer und stehen im Fall von Insektenstichen, Verletzungen, Kreislaufproblemen, bei Sonnenstichen oder allen anderen medizinischen Problemen als erste Ansprechpartner mit ihrer Ausrüstung zur Verfügung.

**Infrarot-Deckenheizung**

**Um Ihre Heizkosten zu senken ...**

**GEHEN WIR GERNE FÜR SIE AN DIE DECKE**

**... und ziehen dort mit viel Energie, aber ohne Schmutz, unsere neue Infrarot-Deckenheizung ein.**

Mit dieser smarten Innovation heizen Sie mit Infrarottechnik und profitieren gleichzeitig von mehr Platz im Raum bei niedrigeren Kosten.

**Schautag am Sonntag, 26.05.2024 von 14-17 Uhr**

**Ihr Spezialist für Infrarotheizungen**

**Spanndeckencenter Niedersachsen**

Großburgwedel, Ehlbeek 9, Tel. 05139/896538 • [www.lalk.de](http://www.lalk.de)

**TOP-CAR Autoservice**

*Ihr Kfz-Meisterbetrieb in Langenhagen!* Inh. H.-H. Bod

**Kfz-Technik • Unfallreparatur • Inspektion**

**TÜV/Dekra-Abnahme • Klimaanlage-Service**

**Tel. 0511 – 73 73 40**

Gaußstraße 27 • 30853 Langenhagen

Montag – Donnerstag: 7.30 – 16.30 Uhr • Freitag: 7.30 – 15.00 Uhr

**Reparaturen • Umarbeitungen**

**Anfertigung • Uhrenreparaturen**

**Batteriewechsel**

**Messerschmidt im CCL**

**Juwelier**

**GOLDSCHMIEDEMEISTER UHRMACHERMEISTER**

Tel. 0511 / 77 73 13

[www.gold-graeber.de](http://www.gold-graeber.de)

**JUWELIER COHRS**

**Gold-Ankauf Bargeld sofort**

**Tagesaktuelle Höchstpreise**

Gold | Silber | Platin | Zinn

Schmuck | Juwelen | Armbänder | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)

Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

**2x in Hannover**

**Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH**

Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33

Telefon & WhatsApp 0511/2157937

[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

**Möbeltischlerei August Rehse**

**Seit über 120 Jahren sind wir Ihr kompetenter u. freundlicher Fachbetrieb wenn es um Möbel geht.**

**Möbelaufarbeitung - Möbellackierungen**

**Möbelneubau - Möbelumbauten**

**Polster und Bezugsarbeiten**

Johannisgraben 15

30900 Wedemark

Tel: (05130) 8660

**Restaurant Zeus**

**Neueröffnung in Godshorn**

Es erwarten Sie leckere, griechische Spezialitäten, die täglich frisch für Sie zubereitet werden, ob Vorspeisen, Hauptgerichte oder Nachspeisen, all das, was das griechische Herz begehrt.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Ihr Restaurant Zeus-Team**

Lohkamp 46 • 30855 Langenhagen • Tel. 0511 21580607

Mo: Ruhetag • Di - So: 11.30 - 14 Uhr, 17.00 - 23.00 Uhr

**ECHO**

**Der direkte Draht**

**zur Anzeige im Langenhagener Echo**

**Anzeigenannahme:** Telefon: (05 11) 72 80 80

Telefax: (05 11) 7 28 08 17

Online: [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)

E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)

<b>SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.</b>	<b>Mo</b> 27.05.2024 14.00 – 19.00 Uhr Hannover 30625 - Groß-Buchholz MHH - Blutspendezentrale - Gebäude K3, Carl-Neuberg-Str. 1	<b>Di</b> 28.05.2024 16.00 – 19.30 Uhr Garbsen 30823 Osterbergschule, Jahnstraße 1-3
<b>Do</b> 30.05.2024 15.30 – 19.30 Uhr Seelze 30926 Vereinsheim - TuS Seelze, Kanalstraße 6	<b>Mo</b> 03.06.2024 14.00 – 19.00 Uhr Hannover 30625 - Groß-Buchholz MHH - Blutspendezentrale - Gebäude K3, Carl-Neuberg-Str. 1	<b>Fr</b> 07.06.2024 15.00 – 19.00 Uhr Wedemark 30900 - Mellendorf Realschulturnhalle, Am Langen Felde 13
<b>Di</b> 04.06.2024 12.30 – 17.30 Uhr Hannover 30159 - Innenstadt aulhof Hannover (ehemaliger Kaufhof), Osterstr. 13	<b>Mi</b> 05.06.2024 15.00 – 19.30 Uhr Hannover 30451 - Linden Freizeithelm, Windheimstraße 4	

**SPENDE BLUT**

**Bitte Personalausweis mitbringen!**

**Service-Hotline 0800 / 11 949 11** (kostenlos aus dem dt. Festnetz)

**TERMINE IM UMRKEIS**

# Godshorner Straße wird Großbaustelle

Start Ende Mai: Täglich sind Tausende von Pendlern betroffen. Wir beantworten die wichtigsten Fragen.

**GODSHORN (wal).** Täglich passieren Tausende Fahrzeuge die Godshorner Straße mit ihren zwei Fahrspuren pro Richtung. Zuletzt wurde die Straße in den Achtzigerjahren grundlegend saniert. 2013 übernahm die Stadt die Straßenbaulast vom Land, seitdem wurde nur noch punktuell ausgebessert. Mittlerweile ist der Zustand nach Stadtangaben „desolat“. Neben Schäden am Fahrbahnrand hat der Verkehr tiefe Spurrillen hinterlassen, in denen sich Pfützen bilden und im Winter Räumfahrzeuge Schnee und Eis nicht erreichen – gerade für Zweiradfahrer gefährlich. Zudem: Wenn man jetzt nicht handelt, besteht laut Stadt die Gefahr, dass man die Straße irgendwann komplett neu aufbauen muss – was dann deutlich länger dauern würde als eine reine Oberflächensanierung.

**WAS IST IM EINZELNEN GEPLANT?**

Der Bereich, der für rund 1,4 Millionen Euro saniert wird, erstreckt sich über 800 Meter von der Westfalenstraße bis direkt an die Stadtbahnleise am Langenforther Platz. Hinzu kommt der Abzweig bis zum Straßburger Platz am S-Bahnhof Langenhagen-Mitte. Die konkrete Planung hat rund eineinhalb Jahre in Anspruch genommen. Am Anfang werden Bautrupps die Rinnen, also die Randbereiche, sanieren. Danach werden die alte Fahrbahndecke abgefräst und der neue Asphalt eingebaut. Der letzte Arbeitsschritt umfasst dann nur noch Restarbeiten.



Der Richtsicht verdeutlicht die Schäden: tiefe Spurrillen auf der Godshorner Straße.

Foto: Stadt Langenhagen

**WANN UND WIE GEHT ES LOS?**

Die Rinnensanierung als Bauphase eins beginnt am Montag, 27. Mai. Die Arbeiten erfolgen als Wanderbaustellen: Je Fahrtrichtung wird jeweils nur ein Fahrstreifen teilweise gesperrt. Wie sehr das den Verkehr behindert, dürfte an der Tageszeit liegen: Im Berufsverkehr wird es auch mal länger dauern, und bei Staus auf der Autobahn 2 – die Godshorner Straße ist Umleitungsstrecke – droht Stillstand. Über stundenweise Einschränkungen bei der Erreichbarkeit von Grundstücken im Baustellenbereich informiert die Baufirma.

**WANN GEHT ES IN DIE „HEIßE PHASE“?**

Voraussichtlich am Montag, 17. Juni, wobei leichte Verschiebungen noch möglich sind. In Bauphase 2 werden die nördlichen Fahrstreifen der Godshorner Straße saniert. Der Durchgangsverkehr in beide Richtungen wird auf die südliche Fahrbahn umgeleitet – pro Fahrtrichtung steht somit nur ein statt wie zwei Fahrstreifen zur Verfügung. Weil die Baustelle sich bis auf die Kreuzungsmitte am Langenforther Platz erstreckt, wird die Zufahrt von der Walsroder in die Godshorner Straße gesperrt. Die Seitenstraßen Im Hohen Felde und

Karl-Kellner-Straße sind dann dicht, die Grundstücke zwischen Straßburger Platz und Walsroder Straße nur eingeschränkt erreichbar. Fußgänger können die Godshorner Straße nicht jederzeit an jedem Übergang überqueren.

**WAS PASSIERT AM STRAßBURGER PLATZ?**

Saniert wird in der Bauphase zwei auch der Straßburger Platz bis zur Buswendeanlage. Die Einfahrt wird vom 24. bis 26. Juni gesperrt. Das Einkaufszentrum kann dann nicht angefahren werden. Für den Anlieferverkehr wird es möglicherweise mor-

Langenforther Platz und somit auf die Godshorner Straße einfahren. Ebenfalls ist die Einfahrt in die Walsroder Straße in Richtung Hannover am Langenforther Platz nicht möglich. Die Einbahnstraßenregelung an der Kastanienallee wird aufgehoben, Voßkamp und Sattelhof werden zu Sackgassen. Grundstücke auf der Südseite der Godshorner Straße sind nur eingeschränkt erreichbar. Die Einmündung der Acker- in die Godshorner Straße wird vom 12. bis 15. Juli (6 Uhr) gesperrt. Die Stadt gibt die Ausfahrt des Wohngebiets in Richtung Brinker Straße frei.

offenstehen, müssen sie andere Wege nutzen. Die Umleitung nach Hannover führt über die Bothfelder, die Erich-Ollenhauer-, die Emil-Berliner-Straße und die Klusriede. In Richtung Melendorf kommt man über die Bothfelder und die Theodor-Heuss-Straße sowie den Reuterdamm. Umleitungsschilder und LED-Infotafeln werden voraussichtlich schon zwei Wochen vor Beginn der Fahrbahnsanierung aufgestellt, also Anfang Juni. Die Verkehrsmanagement-Zentrale Niedersachsen ist über die Baustelle in Langenhagen informiert, zeitgleich sind auch keine Bauarbeiten auf der nahen Autobahn 2 geplant.

**UND DIE BAUPHASE VIER?**

Diese umfasst lediglich noch Nacharbeiten. Unter anderem werden alle Radwegfurten an der Kreuzung Langenforther Platz mit roter Farbe hervorgehoben. Dort kam es immer mal wieder zu Unfällen unter Beteiligung von Zweiradfahrern. Die Bauphase vier ist für 20. bis 31. Juli terminiert. Große Behinderungen soll es dann nicht mehr geben, die Arbeiten sollen vor Ende der Sommerferien (2. August) abgeschlossen sein.

Wie steht es um Blaulichteinsätze und die Müllabfuhr? Die Stadt verspricht: „Rettungsdienste, Polizei und Feuerwehr erreichen bei Blaulichteinsätzen weiterhin alle Ziele.“ Das gilt im Baustellenbereich allerdings nicht für Pflegedienste, Postboten oder Lieferanten. Diese müssen Fußwege einplanen. Die Stadt bittet Anlieger, Müll und Wertstoffe möglichst am Vortag des Abholtermins bereit-

**hannoverschevolksbank**

Werde Teil unserer Gemeinschaft: online und vor Ort!

♥ Dir und weiteren Personen gefällt das.

Genossenschaftlich handeln heißt, ... mehr

Wir.  
Gemeinsam stark  
für unsere Region.



Wird auch gesperrt: der Abzweig zu den Geschäften am Straßburger Platz.

Frank Walter

gendliche Zeitfenster geben. Auch im Busverkehr wird es zu Einschränkungen kommen, die Üstra wird noch informieren. Krankenwagen und Co. können das Pflegeheim am Straßburger Platz von der Rathenastraße aus erreichen.

**WIE GEHT ES DANACH WEITER?**

Die Bauphase drei – die Sanierung der südlichen Fahrstreifen der Godshorner Straße und des Einmündungsbereichs der Ackerstraße – beginnt zwischen dem 4. und 7. Juli. Bis etwa 20. Juli wird der gesamte Verkehr dann über die beiden nördlichen Fahrspuren geführt. Autofahrer auf der Walsroder Straße aus Richtung Norden können weiterhin nicht auf die Kreuzung am

**KANN ES ZU VERZÖGERUNGEN KOMMEN?**

Denkbar ist das bei Großbaustellen immer, aber nicht sehr wahrscheinlich. Sollte nach Starkregen viel Wasser auf der Straße stehen, müsste die Asphaltierung verschoben werden. Unbekannte Leitungen im Untergrund, die die Bauarbeiten an der Walsroder Straße mit verzögert haben, sollten aber keine Rolle spielen: „So tief in den Boden gehen wir hier nicht“, sagt Projektkoordinator Benjamin Salmen.

**WELCHE UMLEITUNGEN WERDEN AUSGESCHILDERT?**

Da Autofahrern am Langenforther Platz nicht alle Richtungen

zustellen. Den Abtransport organisiert die Baufirma.

**WO BEKOMME ICH WEITERE INFORMATIONEN?**

Für Gewerbetreibende am Straßburger Platz gab es vorab eine Onlinevorstellung der Pläne. Anwohner haben Handzettel erhalten, unmittelbare Anlieger wurden zu einem Treffen eingeladen. Informationen zum Ausbau und die Möglichkeit, sich für einen Newsletter anzumelden, gibt es unter [www.langenhagen.de/godshorner-strasse](http://www.langenhagen.de/godshorner-strasse) auf der Stadthomepage. Das Straßenbau-Team ist unter Telefon (0511) 7307-6600 und per E-Mail an [strassenbau@langenhagen.de](mailto:strassenbau@langenhagen.de) zu erreichen.



# DORF- UND WEINFEST

AM SONNABEND, 1. JUNI 2024, IN BISSENDORF



## Stimmung pur ist garantiert beim Weinfest

Edle Tropfen, Gaumengenüsse, Life-Musik und nette Menschen – die Mischung machts



Stimmung pur ist beim Weinfest in Bissendorf garantiert: Da tanzen die Besucher dann auch schon mal auf den Bänken.

Fotos: Anke Wiese

Es ist wieder Zeit zum Feiern: Am Sonnabend, 1. Juni, geht das Wein- und Dorffest auf dem historischen Amtshof in Bissendorf über die Bühne. Gestartet wird ab 16 Uhr mit begeisterndem Bühnenprogramm, richtig leckeren Köstlichkeiten und verführerischen Getränken. Das Sommer-Event lädt alle großen und kleinen Weinfest-Fans ein, das Fest zu genießen. Gut organisiert haben Katharina Sauer, Martin Müssen und Sebastian Manstein von der EventLese ihr Wein- und Dorffest sogar mit Platzverweiterung in den Amtsgarten.

Mit von der Partie sind dieses Jahr das Bissendorfer Geschäft Fein und Wein mit internationaler Weinauswahl. Bei Müssen Weine werden erlesene Tropfen aus Baden Württemberg zu probieren sein. Auch Peach und Wildberry mit Seco ist ein erfrischender Sommer-tipp. Am Stand vom Petershof aus Rheinhessen findet man schöne spritzige Weine und Aperol Spritz passend zum Sommer. Die EventLese freut sich das Team um Fleischeri Jörg Klemm mit Spezialitäten vom Grill und den Veranstaltungsservice Peter Widdel aus Burgdorf zu begrüßen. Hier können sich die Gäste auf Flammkuchen, Bier vom Fass, Soft- wie auch Longdrinks freuen. Crêperie on Tour bereitet sich thematisch kulinarisch herrlich

französisch aufs Weinfest vor. Neben den süßen Klassikern, sollte man unbedingt die schmackhaften herzhafte Galette-Kreationen probieren. Dazu werden frische Brezeln gebacken und köstliche Käseteller garniert. Für die Gin-Fans kommt Dein Gin Punkt mit eigener Gin-Produktion zur Veranstaltung. Als Live-Musikdarbietung wird ab 16 Blues, Soul und Rock gespielt. Das Trio It's Me um Ecki Hüdepohl freut sich jetzt schon auf das Weinfest und seine Gäste. Ab 20 stürmen „Me and the Jokers“ die Bühne. Wer Rock n Roll, Soul, Pop und Rock liebt. Ist auf dem Weinfest genau richtig, um mal wieder ausgelassen zu tanzen. Für die Kids wird extra wieder eine Beach Lounge mit Liegestühlen und einem kleinen Pool aufgebaut. Mal schauen, wer die schönste Sandburg baut oder sein Können beim Ringwerfen zeigt.

In Kooperation mit den Taschentalenten hat sich die EventLese ansprechende Sitzkissen aus den zurückliegenden Veranstaltungsbanen nähen lassen. Am Merchandising-Stand sind die Kissen neben anderen schönen Accessoires zu erwerben. Weitere Informationen zur Veranstaltung findet man auf Facebook und Instagram. Das EventLese-Team freut sich auf all seine Gäste, Besucher, Sponsoren und Weinfreunde.



Rücksicht wird beim Veranstalter EventLese groß geschrieben: Für Rollstuhlfahrer ist ein Tisch ohne Bank reserviert, an den sie problemlos herankommen können.



Das Ambiente auf dem Amtshof passt perfekt für ein Wein- und Dorffest mit der Kirche als Kulisse.



Life-Musik sorgt für die richtige Stimmung beim Wein- und Dorffest. Im vergangenen Jahr mischte die Band Searchin g für Hildegard das Publikum auf.



In den letzten Jahren war Maskottchen Scorpi immer ein regelmäßiger Gast beim Weinfest auf dem Amtshof. Das erfreut vor allem die Kinder.

**IBK**  
  
Save the Date: Bissendorfer Sonntag am 29.09.24  
[www.ibk-bissendorf.de](http://www.ibk-bissendorf.de)

Die besten Weine sind die, die wir mit Freunden trinken.

Viel Spaß beim Weinfest.

**bauSpezi** | **E.MARKS**  
Baustoffhandel GmbH  
  
**Ihr Baustoffhandel in der Wedemark**  
Baumarkt – Baustoffe  
Innenausbau – Trockenbau  
Hochbau – Tiefbau – Galabau  
Holz – Heizöl – Diesel  
Betonwaren – Natursteine  
**HEIZÖL?**  
Dann **E.MARKS** !  
wir bringen **Wärme** ins Haus!

Johannisgraben 2 | 30900 Wedemark | OT Bissendorf  
Telefon (05130) 97 83 -0 | Telefax (05130) 97 83 - 99

[www.marks-baustoffe.de](http://www.marks-baustoffe.de)

**Partyservice auch für Privatfeiern aller Art – außer Haus!**

**Veranstaltungs-Gastronomie**  
  
14936701\_002624

**Peter Widdel**  
Sorgenser Str. 31  
31303 Burgdorf  
Telefon: 0160 946 857 34  
E-Mail:  
[info@veranstaltungsgastronomiewiddel.de](mailto:info@veranstaltungsgastronomiewiddel.de)  
[www.veranstaltungsgastronomie-widdel.de](http://www.veranstaltungsgastronomie-widdel.de)

**Der Treffpunkt**

**Müssen Weine**  
WEIN • KULTUR • ERLEBEN  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen ein paar gesellige und schöne Stunden.  
Bissendorf-Wietze • Rügener Weg 3  
Tel. (05130) 73 38

**LEGA**  
Weil wir es können!!!  
Grün ist Leben  
... für mehr Freizeit & Lebensqualität!  
Aus purer Lust am Leben...  
Allen viel Spaß auf dem Weinfest!

LEGA Gartenservice GmbH  
[www.lega-garten.de](http://www.lega-garten.de) • 05130/5 85 14 14

**Crêperie on Tour**  
Originell französisches Catering aus der Wedemark!  
Depuis 2006  
Wir wünschen viel Spaß auf dem Wein- & Dorffest!  
Tel.: 0177/ 2 14 24 34 • [www.gaumencharmeur.de](http://www.gaumencharmeur.de)



# ELZER SPARGELFEST

AM SONNTAG, 2. JUNI 2024, AB 11 UHR



## Spargelhof Hemme

Landwirtschaft - Direktvermarktung - Ausbildungsbetrieb

**täglich frischer Spargel - auch kostenlos geschält.**

Außerdem bieten wir Kartoffeln und Eier ganzjährig an.

**3. Spargelfest in Elze am 2. Juni ab 11 Uhr**

um 10 Uhr beginnt der Hofgottesdienst,  
im Anschluss freuen wir uns auf ein tolles Fest  
mit allen Besuchern

Wasserwerkstraße/Ecke Plumhofer Str. · Wedemark/Elze  
**Tel 05130/ 40 155**

15440801\_002624

## Hair & Beauty

Inh. Uwe Peters

Wir wünschen viel Vergnügen  
auf dem Spargelfest

**Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 8.30 bis 18 Uhr, Sa. 8 bis 13 Uhr**

**Tel. 05130 / 92 88 40**  
**30900 Wedemark/Elze · Mittelstraße 30**

15219301\_002624

## Pleuß Elektro

Pleuß Elektro-Anlagenbau GmbH

- **Haushaltsgeräte**
  - Neu und Reparatur
- **Haustechnik**
  - Alt- und Neubau
  - Telefon · SAT
  - Licht

Walsroder Straße 34 · 30900 Wedemark-Elze  
Montag – Freitag 9.00 – 18.00 Uhr

**Miele** **www.Pleuss-elektro.de** **LIEBHERR**

15238201\_002624

**Wir wünschen einen  
schönen Festverlauf**

**Malermmeister**

## Siegfried Behnke

Plumhofer Straße 54  
30900 Wedemark-Elze

**...rufen Sie einfach an 05130 / 16 46**

15237001\_002624

**Gemüse mit  
Köpfchen!**

## GASTHAUS Goltermann

...wo Feinschmecker feiern,  
in der Wedemark/Elze!

**...beim Spargelfest - sind wir dabei,  
mit kulinarischen Speisen rund um den Spargel!**

Plumhofer Str. 57 · 30900 Wedemark / OT Elze  
**Tel.: 05130-2272 - www.gasthaus-goltermann-wedemark.de**

15237301\_002624

## WOLTMANN

SANITÄR & HEIZTECHNIK

**Viel Spaß beim Spargelfest!**

INFO@WOLTMANNGBH.DE  
TEL. 05130 - 22 41  
WWW.WOLTMANNGBH.DE

14995901\_002624

## Spargelhof Hemme und Gasthaus Goltermann laden zum Schlemmen, Shoppen und Erleben ein

Das abwechslungsreiche Programm beginnt um 10 Uhr mit einem Gartengottesdienst

Viele Wedemärker freuen sich seit Beginn der Spargelsaison im April darauf: auf das dritte Spargelfest von Spargelhof Hemme und Gasthaus Goltermann am Sonntag, 2. Juni, auf dem Gelände der beiden Veranstalter und auf der Wasserwerkstraße dazwischen. Die Straße ist zu diesem Zweck ab Kreuzung Plumhofer Straße in Richtung Forst Rundshorn für den Verkehr gesperrt. Die Straße nach Meitze ist passierbar. Offiziell geht es erst ab 11 Uhr los. Aber bereits um 10 Uhr feiert Pastor Maik Schwarz einen Gottesdienst in Hemmes Garten. Alle Verkaufs- und Schlemmerstände öffnen dann ab 11 Uhr. Die meisten Angebote sind auch den ganzen Nachmittag verfügbar. Lediglich die Kitzrettungs-Vorführung des Hegerings Wedemark mittels Drohne auf dem Feld hinter Goltermann durch Drohnenpilot Götz Homes aus Meitze ist auf zwei Vorführungen zwischen 11 und 13 Uhr beschränkt. Und der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Elze spielt von 13 bis 16 Uhr.



Der Spargelhof Hemme und das Gasthaus Goltermann laden am Sonntag, 2. Juni, zum dritten Spargelfest nach Elze ein.

Foto: Anke Wiese

Alle halbe Stunde starten Feldrundfahrten am Hemme-Hof. Interessierte können sich mit Trecker und Anhänger zu den Spargelfeldern kutschieren lassen und dort Vorträgen lauschen. Zu besichtigt-

gen sind insgesamt 6,8 Hektar – Neuanlagen ebenso wie Altanlagen, die bereits seit ein paar Jahren bewirtschaftet werden, sowie eine ganz frische Anpflanzung, erklärt Marleen Hemme, Hauptorganisatorin des Rahmenprogramms.

Mit 6,8 Hektar hat die Familie Hemme in diesem Jahr so viel Spargel wie nie zuvor angepflanzt. Die Saison hat früh begonnen, bereits am 11. April, und wird daher dieses Jahr eine Woche vor dem Johannitag etwa Mitte Juni beendet sein, kündigt Spargelbauer Jörg Hemme an. Er deckt den Spargel zwar mit Folie ab, verwendet aber keine Heizung. Die frühen Sorten sind mit schwarzer, die späten Sorten mit weißer Folie bedeckt. Das Hochwasser hat die Spargelfelder von Hemme zum Glück nicht erreicht und somit auch keine Auswirkungen auf die Saison gehabt.

Wer von der Feldrundfahrt hungrig zurückkommt, kann sich entweder auf Hemmes Hof mit Kaffee und Kuchen – selbst gebacken von Freunden, Bekannten und Familie – stärken oder am Grillstand mit Bratwurst, Schinken, Grillgerichte, Steaks und Pommes sowie Crepes oder Eis mit Erdbeeren. Die Steaks stammen übrigens von Hemmes eigenen Schweinen und werden von der Fleischerei Grimsehl gegrillt. Ebenfalls aus Eigenproduktion und sehr zu empfehlen: Rhabarber-Spritz. Außerdem kann man sich auf Hemmes Hof natürlich mit reichlich Spargel für zuhause eindecken.

Wer nicht selber kochen, sondern sich an den gedeckten Tisch setzen möchte, geht rüber zum Gasthaus Goltermann: Dort werden Spargel mit Schinken oder Schnitzel, Spargelcremesuppe

sowie Spargel mit Schnittlauchcreme und neuen Kartoffeln – natürlich von Hemme – serviert. Außerdem im Angebot: Spargelflammkuchen, Spargelbrot (Verkauf für Zuhause), Softgetränke, Bowle, Bier und Wein. Im Garten von Hemme wird es übrigens auch Wein aus Meitze aus dem Anbau von Helmut Bäßmann und Günter Depke geben. „Das gehört einfach dazu, wo alles so regional ausgerichtet ist“, sagt Marleen Hemme. Die Elzer Vereine wie Schützen, Sportverein, Feuerwehr und Verein Dorfbild stellen sich an Ständen vor, Imkerin Franziska Lindinger verkauft Honig und hat Beschäftigungsideen für Kinder im Gepäck. Diese können aber auch auf der Hüpfburg toben, mit dem Minibagger agieren oder sich am Trecker-Geschicklichkeitsfahren beteiligen.

An diversen Ständen gibt es Kunsthandwerk von Schmuck über Töpferware bis zu Textilien zu erwerben. Naturkosmetikerin Victoria Hingsamer aus Lindwedel hat ihr Kommen zugesagt und ein Bauernmarktwagen bietet regionale Produkte wie Obst, Gemüse und Dosenwurst aus Wehnsen an.

Die Familie Hemme baut mittlerweile seit 55 Jahren Spargel an, mittlerweile mehr als je zuvor, und hat zusammen mit Heike und Peter Stein vom Gasthaus Goltermann alles bis ins Detail durchgeplant. „Jetzt fehlt wirklich nur noch eins: Gutes Wetter. Aber das haben wir bei den beiden letzten Festen gehabt und werden es auch diesmal sicherlich bekommen“, ist Marleen Hemme überzeugt. Übrigens: Reichlich Parkplätze stehen auf der Wiese hinter dem Saal des Gasthauses Goltermann zur Verfügung.



Spargelbauer Jörg Hemme (rechts) bei der Eröffnung des letzten Spargelfestes und dem Musikzug der freiwilligen Feuerwehr Elze.



Natürlich gibt es beim Spargelfest auch Hoververkauf des frischen Spargels von Hemmes Feldern.



Die Wasserwerkstraße wird während des Spargelfestes zur Schlemmermeile im Ort.

**#spargel**  
**#schinken**  
**#schnitzel**  
**#gutenappetit**  
**#vielspaß**

**Fleischerei GRIMSEHL seit 1930**

Tel. (05130) 22 89 · [www.fleischerei-grimsehl.de](http://www.fleischerei-grimsehl.de)

15462701\_002624



Auch Treckergeschicklichkeitsfahren steht beim Spargelfest in Elze auf dem Programm.

Fotos: Anke Wiese

# Auf Lippen und Atmung kommt es an

Jacob Wiechell und Mira Schomacker bereiten sich auf den Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ vor



Gut vorbereitet: Trompetenlehrer Mirco Meutzner ist stolz auf Mira Schomacker und Jacob Wiechell. Bei der Generalprobe begleitet sie Diliana Michaeloff am Klavier. Foto: Anke Wiese

**LANGENHAGEN (kra).** Wer schon einmal eine Trompete an den Mund gehoben und hineingeblasen hat, weiß, dass es nicht ausreicht, dicke Backen zu machen. Diesem kleinen Instrument einen angenehmen oder überhaupt einen Ton zu entlocken, erfordert Übung. Oder eben Talent. Bei Jacob Wiechell (14) und Mira Schomacker (19) war Letzteres entscheidend. „Ich habe, als ich fünf war, bei der musikalischen Früherziehung verschiedene Instrumente ausprobieren können. Und bei der Trompete kam gleich ein Ton raus“, erzählt Jacob. Und Mira ergänzt: „Bei mir war es tatsächlich genauso. Ich habe einmal in die Trompete reingepustet, und es kam gleich ein Ton raus, bei mir als Einzige.“

Ihre Talente haben sich bewährt. Denn die beiden – Mitglieder der Trompetenklasse der Musikschule Langenhagen – treten nach großen Erfolgen beim Regional- und Landeswettbewerb am 19. Mai 2024 beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ an. Ein großer Erfolg auch für ihren Lehrer Mirco Meutzner, für den derartige Wettkämpfe zwar nicht das Salz in der Suppe sind, die er aber dennoch für extrem motivationsfördernd hält – wenn seine Schüler und Schülerinnen dies wollen. „Das ist aber immer individuell ganz unterschiedlich“, sagt er. Erfolg sei wichtig für die Motivation, aber jeder suche seinen Erfolg auf einem ganz eigenen Weg.

Doch vom ersten Ton auf dem Blasinstrument bis zum Unterricht musste für Jacob damals noch etwas Zeit ins Land ziehen. „Man muss warten, bis die Schneidezähne nachgewachsen sind“, berichtet er. „Die Milchzähne halten

dem Druck manchmal nicht stand.“

Jeden Tag üben die beiden bei sich zu Hause jeweils 45 bis 60 Minuten – nicht vor 10 Uhr und nicht nach 19 Uhr, um niemanden zu stören. Dabei ist vieles zu beachten. Beim Trompete spielen ist der Ansatz des Instruments wichtig. „Ich muss aufpassen, nicht zu viel mit den Lippen zu machen“, räumt Jacob ein. Und es kommt auf die Atmung an. „Wir arbeiten mit Luft und der Zunge“, verrät Mira. „das ist ähnlich wie beim Pfeifen.“ Und Jacob ergänzt: „Die Tonwechsel pfeife ich mir vor, das hilft.“

Ihr Lehrer Mirco Meutzner bestätigt: „Lippen erzeugen den Ton. Dabei kommt es auf Atemtechnik und Zungenkoordination an. Die Lippen sind der Generator, das Instrument nur der Resonanzraum.“

Mira spielt seit ihrem 8. Lebensjahr, dabei immer unterstützt von ihrer Familie, ohne unter Druck gesetzt zu werden. Sie übt aktuell intensiv ihren Anstoß, damit die breiten, kurzen Töne in der Melodielinie stabil bleiben. Wichtig auch bei der Neuen Musik, für die sie ein Faible hat. Vor einigen Wochen sei sie krank gewesen, erzählt sie. „Davor hatte ich einen tollen Ansatz, jetzt ist alles weg.“ Doch im Moment hat sie viel Zeit zum Üben. „Ich bin gerade im Abi, da bin ich viel zu Hause.“

Jacob hat zwar auch keine Probleme mit moderner Musik, seine Favoriten sind indes eher Barock und vor allem die Romantik. Er geht unter anderem mit Albinoni und Guillaume Balay ins Rennen. Jeder Wettbewerbsteilnehmer muss drei Stücke seiner Wahl vorspielen. „Aber ich mag manchmal auch Filmmusik“, erzählt er. „Star

Wars etwa und Hobbits.“ Doch während der Laie bei Trompete oft schnell an Jazzer wie Miles Davis oder Louis Armstrong denken mag, ist Jazz nicht unbedingt das Ding der beiden Nachwuchsmusiker. „Aber Till Brönner mag ich“, widerspricht Jacob. Und auch Mira wirft ein: „Oh ja! Das Weihnachtsalbum.“

Und irgendwann das Hobby zum Beruf machen? Mira ist da skeptisch. „Lange Zeit hatte ich gedacht, ich werde Lehrerin. Ich

hatte auch selbst mal Trompetenunterricht gegeben. Aber das ist nicht mein Traumjob.“ Eine Laufbahn als Orchestertrompeterin halte sie für unrealistisch. Jacob ist da nicht ganz so pessimistisch. Ein Musikstudium fände er schon „ziemlich cool“, aber der Beruf des Musikers sei hart. „Vielleicht werde ich mal Trompetenlehrer.“

Was natürlich auch kein leicht verdientes Brot ist. Mirco Meutzner unterrichtet zum Beispiel an drei Musikschulen, neben Lan-

genhaven noch an der Musikschule Wedemark und in Laatzen. In Laatzen hatte er auch Mira kennengelernt und bereits dort unterrichtet, bis sie aus praktischen Gründen heraus nach Langenhagen wechselte. Und Jacob hatte hier zugegriffen, weil ein Platz frei war.

Mit Mirco Meutzner haben die beiden jedenfalls einen Lehrer, der schon einmal Schüler zum Bundeswettbewerb gebracht hatte. Wobei für ihn die eigentli-

che Herausforderung darin besteht, bei seinen Schülerinnen und Schülern für die nötige Motivation zu sorgen, damit sie konsequent am Ball bleiben und ganz regelmäßig üben. Dabei helfen auch Konzerte, auf denen die Musikschule Langenhagen ihre Talente mit professioneller Bühnen- und Tontechnik im Theatersaal präsentiert. Und bei einigen eben auch die Wettbewerbe. „Mira und Jacob machen es einem aber auch sehr leicht“, sagt er.

## Wasserwelt schließt im Juni

Drei Wochen umfassende Wartungsarbeiten

**LANGENHAGEN (ans).** Im Juni müssen sich alle regelmäßigen und potenziellen Besucherinnen und Besucher der Wasserwelt Langenhagen eine Alternative suchen: Das Bad ist vom 3. bis 23. Juni geschlossen. Während dieser Zeit werden umfassende Wartungs- und Reinigungsarbeiten in allen Bereichen der Wasserwelt ausgeführt.

Im Sport- und Erlebnisbereich steht die Wartung der Becken an. In der Sauna sind Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten geplant – um sicherzustellen, dass alle Einrichtungen in bestem Zustand sind, wenn die Wasserwelt wieder für Gäste öffnet. Schulen und Vereine, die die Wasserwelt für Schwimm-

und andere Kurse nutzen, sind bereits über die bevorstehende Inspektion informiert worden. Kurse finden während der drei Wochen, in denen das Schwimmbad geschlossen ist, nicht statt.

Vor der dreiwöchigen Schließung gibt es am 2. Juni als Abschluss eine große Schaumparty mit DJ und Cocktails von 12 bis 22 Uhr. Zusätzlich werden an diesem Tag kostenlose Kurse für Aqua Zumba und Bauch-Beine-Po-Training angeboten. Für Kinder stehen Animation und Spiele sowie ein Rutschwettbewerb auf dem Programm. Eintrittskarten für 20 Euro können im Internet unter [shop.wasserwelt-langenhagen.de](http://shop.wasserwelt-langenhagen.de) erworben werden.

XXXLutz

HESSE

UMBAU

IN GARBSEN

ABVERKAUF

BIS ZU

70%

ÜBER 200 E-GERÄTE

BIS ZU

80%

ÜBER 100 KÜCHEN

BIS ZU

60%

AUF ALLE NEUPLANUNGEN

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 |  
Öffnungszeiten: Mo.– Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | [garbsen@xxxlutz.de](mailto:garbsen@xxxlutz.de)

Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) – unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. XXXLutz Hesse in Garbsen, Filiale der Möbel Hesse GmbH, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Nur solange der Vorrat reicht. Nur gültig auf gekennzeichnete Ausstellungsstücke. Gültig bis mindestens 01.06.2024. 2) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“, „Bester Preis“ und „Dauertiefpreis“ gekennzeichnete Artikel, bereits reduzierte Ware und Gütscheinkauf. Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Gültig bis 01.06.2024.

MEIN MÖBELHAUS.  
MEIN ONLINE SHOP.

XXXLutz

13793002\_002624

# Der Regen kann kommen

Fußball: F-Junioren des SC Langenhagen freuen sich über neue Jacken



Das Team des SC Langenhagen ist jetzt gut ausgestattet. Foto: Privat

**LANGENHAGEN (ok).** Große Freude herrschte jetzt beim Training der F-Junioren, Jahrgang 2017, des SC Langenhagen. Im Beisein von Abteilungsleiter Christoph Kempa verteilte der Trainer der Mannschaft, Ulrich Hesse, an das gesamte Team neue Regenjacken. Diese Jacken konnten mit Hilfe des neuen Sponsors der Mannschaft, Firma e-Shuttle, beschafft werden. Dank der freundlichen Unterstützung eines Vaters aus unserer Mannschaft kam diese Zusammenarbeit zu Stande, und e.Shuttle übernimmt ab sofort die Patenschaft für die F-Junioren, die nach dem Funinho-System mit drei Mann auf zwei Tore spielen.

Obwohl es nicht geregnet hat, probierten Trainer und Mannschaft die neuen Jacken sofort aus und waren begeistert. Das Team möchte die Gelegenheit nutzen, und sich ganz herzlich bei dem neuen Paten bedanken und freut sich auf eine weitere Zusammenarbeit. Wer gern einmal vorbeischauchen möchte, ist freitags ab 16 Uhr herzlich an der Leibnizstraße willkommen. Neue Spieler können kommen, aber auch Trainer und Übungsleiter werden für die momentan 23 Spieler gesucht. Wer Interesse hat, melde sich bitte bei Trainer Ulrich Hesse unter der Telefonnummer (0174) 1 02 10 86.

## Stern-Radtour des ADFC

**LANGENHAGEN.** Zum Auftakt des Stadtradelns lädt der Fahrrad-Club ADFC regionsweit zur Stern-Radtour zum Stadtradeln-Auftaktfest am Maschsee. In den 21 Kommunen starten Radfahrende: Einer dieser Treffs ist am Sonntag, 26. Mai, um 11.15 Uhr am Rathaus Langenhagen. Zum Mitfahren sind alle Langenhagener herzlich eingeladen. Mit ihnen gemeinsam starten ab Rathaus - unter Polizeischutz - auch die Radfahrergruppen aus Burgwedel, aus Isernhagen und aus der Wedemark zunächst zum Herrenhäuser Garten: Von da aus geht's dann - mit Radfahrenden aus Garbsen und aus Hannover

und auch wieder unter Polizeischutz - über die gesperrten Schnellwege bis zum Maschsee. Dort sind das Rudolf-von-Bennigsen-Ufer und das Nordufer komplett nur den Radfahrenden vorbehalten, wodurch Platz entsteht für das große Stadtradeln-Fahrradfest. Das umfangreiche Fest-Programm hat für alle was zu bieten. Die Mitfahrt ist kostenfrei, eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Rückfahrt erfolgt individuell. Mehr Infos über die Tour und das Stadtradeln-Fest stehen auf der Webseite [www.AdfcLangenhagen.de/Termine](http://www.AdfcLangenhagen.de/Termine).

# Kreative Hobbygärtner werden dringend gesucht

Achter Balkon- und Gartenwettbewerb in Wiesenau

**LANGENHAGEN.** Der Verein win Wohnen in Nachbarschaften bei der KSG Hannover GmbH sucht die kreativsten Hobbygärtner und Hobbygärtnerinnen in Wiesenau.

Unter dem Motto: "Wir sind bunt in Wiesenau" ruft der Nachbarschaftsverein seinen achten Balkon- und Gartenwettbewerb aus und möchte vor allem eins: tolle Ideen zu diesem Thema sammeln!

Dieses Jahr dreht sich der Balkon- und Gartenwettbewerb um die Entwicklung von Pflanzen ausgehend vom Setzling bis hin zur voll ausgebildeten (Blüten-)Pracht. Gesucht werden tolle Hobbygärten – Ideen, die mit dem Motto in Einklang stehen. „Ich würde mich vor allem über leckere Obst- oder Gemüsearten freuen“, beschreibt Jury-Mitglied Ulrike Pfeuffer ihre Vorstellung von einer bunten Auswahl. „Auch blühende Kräuter wie Lavendel und Basilikum sehen toll aus!“

Landschaftsarchitektin Susanne Stödt von der KSG Hannover GmbH weiß: „Wenn es grünt und blüht, zaubert die bunte Pracht ein Lächeln auf die Gesichter der Menschen. Und durch vielfältige Bepflanzung, zum Beispiel blaue Kornblumen, rote Chili oder grüne Zucchini wird der Balkon oder Garten in eine lauschige Sinnes - Bar verwandelt.“ Natürlich sind das nur einige Beispiele, denn am Ende sind die Ideen der Balkon- und Gartenfreunde gefragt. Die Bepflanzung, die das diesjährige Motto am stärksten widerspiegelt, gewinnt.

Christine Güldenring berichtet: „Um bei jungen Menschen die Freude am „Gärtnern“ zu wecken und zu fördern, lobt die Jury eine neue Kategorie aus: „Meine bunten Blumen“ - speziell für Kinder und deren Familien.“ Unterstützung bekommen die kleinen grünen Daumen von den Jury – Mitgliedern: es werden Tontöpfe bunt bemalt und auch gleich mit Blumenerde und Samen befüllt.

Auch in diesem Jahr wird der Garten- und Balkonwettbewerb mit den Mitteln aus dem Städtebausanierungsprogramm „Sozialer Zusammenhalt - Wiesenau“ gefördert. „Die Stadt Lan-



Die Jury-Mitglieder: Christine Güldenring, Ulrike Pfeuffer (vorn von links), dahinter: Heidi Ethner (von links), Fritz Rohn, Gerd Schulz, Christine Söhlke, Wolfgang Nimmich, Anette Körner und stammt von Jonas Gonell. Foto: Jonas Gonell

genhagen unterstützt den Balkon- und Gartenwettbewerb gerne, denn hier geht es um die Aufwertung des Wohnumfeldes“, berichtet Christine Söhlke, die im Bereich Stadtplanung und Geoinformation für das Sanierungsgebiet "Sozialer Zusammenhalt Wiesenau" tätig ist.

Gestartet wird in diesem Jahr auf dem Frühlingsfest am Sonntag, 26. Mai, in der Zeit von 12 bis 16 Uhr mit einer Pflanz - Tauschbörse von Setzlingen. Bei der Tauschbörse können alle Menschen mitmachen, die einen Balkon, ein Beet oder einen Garten haben - unabhängig davon, ob auch am Wettbewerb teilgenommen werden möchte. „Getauscht werden können Setzlinge, die sowohl im Garten, als auch auf dem Balkon angepflanzt werden können, z.B. Sonnenhut, Astern, Herbstzeitlose, Schlüsselblumen, Margeriten, Tomaten, und auch Kräuter wie Lavendel und Rosmarin,“, schlägt Wolfgang Nimmich vor. Wer sich zum Wettbewerb anmeldet und keine Setzlinge zum

Tauschen anbieten kann, erhält an diesem Tag eine Pflanze. Um eine Spende dafür freut sich die Jury! . Anmeldungen können dann noch bis zum 7. Juni im Quartierstreff Wiesenau abgegeben werden.

Die Teilnahme am Wettbewerb ist ganz einfach: „Interessierte melden sich an, zaubern einen Traumgarten , ein Traumbet oder einen Traumbalkon und die Jury entscheidet, wer gewinnt!“ so beschreibt es Heidi Ethner. Es wird in drei Kategorien bewertet: Gärten, Balkone und Terrassen / Beete.

Bis Mitte Juli kann dann gepflanzt, gestaltet und dekoriert werden. Blumen, Stauden, Gemüse, Kräuter und auch Obst dürfen ins Rennen geschickt werden: ob einjährig oder mehrjährig – hauptsächlich essbar und zierbar!

Gerd Schulz erinnert sich noch gut an die vorherigen Balkon- und Gartenwettbewerbe: „In den letzten Jahren haben sich die Wiesenauer und Wiesenauerinnen soviel Mühe gegeben. Ihre

Begeisterung war deutlich zu spüren und hat das Quartier bunt und vielfältig gemacht!“ Fritz Rohn ergänzt: „Wir freuen uns, wenn auch in diesem Jahr viele Wiesenauer und Wiesenauerinnen ihren grünen Daumen entdecken und mitmachen!“

Am 15. und 16. Juli startet die Jury ihre Rundgänge, um die Balkone und Gärten zu bewerten. Auf die glücklichen Gewinner warten tolle Preise. Die Preisverleihung findet im Rahmen des zehnten Geburtstages des Quartierstreff Wiesenau am Montag, 7. Oktober, statt.

Die Jury besteht dieses Jahr aus Heidi Ethner, Christine Güldenring, Ulrike Pfeuffer, Wolfgang Nimmich, Gerd Schulz und Fritz Rohn (alle ehrenamtlich aktiv bei win), Susanne Stödt (Landschaftsarchitektin, KSG Hannover), Jonas Gonell (Fotograf) und Christine Söhlke (Stadtplanung und Geoinformation Stadt Langenhagen). Die Koordination des Wettbewerbs übernimmt Anette Körner (Quartiersmanagerin KSG Hannover ).

## Verlobung, Hochzeit und andere familiäre Ereignisse

Informieren Sie Freunde, Verwandte und Bekannte mit einer Anzeige in dieser Zeitung.

Marktplatz 5 im CCL • 30853 Langenhagen

Tel. (05 11) 72 80 80 oder (0511) 518 21-11

E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)

[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)



Gestalten Sie Ihre Familienanzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)



Fotos: Pixabay.com

# RUND UM HAUS UND GARTEN

## FACHBETRIEBE IN IHRER NÄHE EMPFEHLEN SICH



### Ordnung bitte! Und ab und zu mal entrümpeln!

Optimale Kellernutzung – für mehr Stauraum helfen ein paar Tipps und Tricks

Ach, bring das erstmal in den Keller“. Eine beliebte Aussage, wenn bestimmte Dinge erstmal verstaut werden sollen. Aus „erstmal“ wird häufig dauerhaft. Mit der Zeit sammeln sich dann zahlreiche Gegenstände an, bis man die Kellertür nicht mehr öffnen kann. Wertvoller Platz wird verschwendet und Unordnung gewinnt die Oberhand. Für mehr Stauraum und Ordnung helfen ein paar Tipps und Tricks.

Im ersten Schritt sollte der Keller richtig ausgemistet werden. Hierfür werden alle Geräte auf ihre Funktion geprüft, Kartons durchgesehen und sich radikal von Unbrauchbarem getrennt. Einiges

wird entsorgt, anderes verkauft oder verschenkt. Alles andere soll im nächsten Schritt aufgeräumt und sortiert werden. Unterteilt man sein Keller-Gut zunächst in diese drei Bereiche, so gewinnt man einen ersten Überblick. Die zu entsorgenden Dinge können direkt in den Müll oder werden zum Recyclinghof gefahren. Dinge, die verkauft oder verschenkt werden sollen, können separiert und fotografiert werden. Sobald der Keller entrümpelt ist, sollte man sich genau umsehen. Alte Regale können neu angeordnet werden, um für Übersichtlichkeit und ideal genutzten Stauraum zu sorgen. Sofern man keine Regale hat und bisher alles



Regalsysteme und Aufbewahrungsboxen im Keller schaffen mehr Stauraum und schützen vor Staub.

Foto: Pexels

wahllos herumstand, können Regalsysteme aus Kunststoff helfen. Sie sind robust, kostengünstig und zudem leicht zu montieren. Beim Sortieren ist darauf zu achten, alle Gegenstände thematisch einzuräumen. Weihnachtsschmuck, Unterlagen und Bücher sowie Autozubehör und Renovierungsmaterialien werden somit deutlich schneller gefunden. Hat man zudem viele Maschinen und Werkzeuge, ist eine Werkbank eine optimale Lösung. So ist alles an einem Platz und man kann den Keller künftig sogar für Werkarbeiten nutzen. Setzt man diese Tipps um, ist der Gang in den Keller nicht länger ein Graus.

LPS/AM.

Keine Lust auf viel Staub und Schmutz während des Badumbaus?

Wir können helfen!

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.strausduschen.de](http://www.strausduschen.de)  
**05130-95 32 11**

### Gut geplant: Ein Schritt nach dem anderen

Innentreppe bauen – elementares Verbindungsstück zweier Etagen

Egal ob bei Neubauten oder beim Zusammenlegen von Wohnungen: Treppen bilden elementare Verbindungsstücke zweier Etagen. Die Planung beginnt mit der gewünschten Bauform und dem favorisierten Material. Es gibt gerade Treppen oder Wendeltreppen, welche aus Holz oder Beton sowie mit Geländern aus Edelstahl oder Glas. Während man sich mit den ästhetischen Aspekten seiner neuen Treppe beschäftigt, muss diese auch gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Statik und Sicherheit entsprechen. Diesbezüglich ist ein fachmännischer Rat des Architekten oder Bauingenieurs schnellst-



möglich einzuholen. Sobald das Bauvorhaben Treppe beginnt, sollte man eine Checkliste anfertigen, um die Kosten im Blick zu behalten. Bei Innentritten ist eine Genehmigung vom Bauamt nötig. Die Behörde teilt dann explizit mit, welche Arampanforderungen die geplante Treppe erfüllen muss. Es ist stets ratsam, Innentritten von Fachfirmen bauen zu lassen, damit diese einhundertprozentig den gesetzlichen Reglementierungen entsprechen.

LPS/AM.

Treppen sind ein sehr wichtiges Element des Hauses.

Foto: Pexels

**SILIKONFUGEN**  
vom Fachmann seit 35 Jahren

- im Fliesen- und Natursteinbereich
- an Badewanne und Dusche
- auf Terrasse und Balkon
- im Schwimmbad
- am Glasfalz
- an Fassade und Fenster

Wir erneuern auch gerissene und schimmelige Silikonfugen

**der fuger**  
Wir erledigen auch Kleinaufträge

Lohkamp 44 a  
30855 Langenhagen  
Tel.: 0511/7852460  
Fax: 0511/7852461  
[www.derfuger.de](http://www.derfuger.de)

### Kompostieren ist Recycling im Garten

Grünschnitt und Küchenabfälle werden zum wahren Gold des Gärtners

Kompostieren ist das älteste und einfachste Recycling der Welt. Grünschnitt aus dem Garten und so manche Küchenabfälle werden zum wahren Gold des Gärtners. Durch Kompostieren spart man sich sowohl den Biotonne als auch die Biotonne, denn der vermeintliche Abfall verwandelt sich ganz von alleine in kostbaren Humus, der die Qualität des Gartenbodens aufwertet. Das schont nicht nur die Umwelt, sondern auch das eigene Portemonnaie, denn wer kompostiert, spart sich einen Teil der Müllgebühren. Gerade die Entsorgung von Grünschnitt stellt viele Gartenbesitzer vor eine Herausforderung, die durch Kompostieren ein-

fach und umweltschonend gelöst wird. Auch Erde und Mineräldünger werden überflüssig und müssen nicht mehr hinzugekauft werden. Wer beim Kompostieren ein paar simple Regeln beachtet, hat auch keine schlechten Gerüche zu befürchten. Wichtig ist die Wahl des Behälters und des Standortes. Der Untergrund muss aus Erde bestehen, damit „Kompostierer“ wie Regenwürmer und Kleinstlebewesen eindringen können, die die Abfälle in wertvollen Humus verwandeln. Doch nicht alle Abfälle eignen sich zum Kompostieren, deshalb muss man sich im Vorfeld schlau machen, was auf den Kompost darf und was nicht.



Ein Kompost verwandelt Abfälle in nährstoffreichen Humus.

Foto: Pixabay

Laub, Rasenschnitt, Gemüseabfälle, Obstreste und sogar Kaffeesatz können bedenkenlos kompostiert werden. Asche, Katzenstreu oder dergleichen haben dort allerdings nichts verloren. Einfache Holzlattekomposter können mit etwas handwerklichem Geschick selbst gebaut oder

für kleines Geld erstanden werden. Außerdem gibt es auch geschlossene Komposter. Für welches Modell man sich entscheiden sollte, ist letztendlich nur eine Stilfrage, denn die Aufgabe des Kompostierens wird von der Natur alleine und nicht vom Behälter übernommen.

LPS/DGD.

**100 JAHRE**  
MALERMEISTER SENSING

Meisterlich gestalten mit Farbe.  
Qualität in 3. Generation seit 1921!  
Wir leben unseren Beruf.

Am Pferdemarkt 30, 30853 Langenhagen  
Tel: 05 11 – 73 94 41

Mail: [info@sensing.de](mailto:info@sensing.de)  
[www.sensing.de](http://www.sensing.de)

**TEAM STUBENREIN**

STUBENREIN MACHT ´S BESENREIN

► Ihr Dienstleister für Haus-, Wohnungs- und Büroauflösungen

- kostenfreie Beratung und individuelle Angebotserstellung
- faire Wertanrechnungen
- schnell & diskret
- bestes Preis- und Leistungsverhältnis

Kontaktieren Sie uns – wir lassen Sie nicht allein!

[www.team-stubenrein.de](http://www.team-stubenrein.de)  
N. Zittier - Tel. 0157 37 27 69 46  
E-Mail: [info@team-stubenrein.de](mailto:info@team-stubenrein.de)

WIR ENTRÜMPELN RICHTIG!

WIR PACKEN ES AN!

**HILDEBRANDT**  
Baulemente

Haustüren – Markisen – Überdachungen – Fenster – Vordächer – Rollläden – Zimmertüren

**KLAIBER MARKISEN**  
Wir beraten Sie gern!

**KLAIBER**  
Terrassenüberdachungen und Markisen

Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

An den Hägewiesen 4 - 30900 Wedemark-Resse - Tel. 0 51 31 / 5 13 55  
[www.hildebrandt-baulemente.com](http://www.hildebrandt-baulemente.com) - [Info@hildebrandt-baulemente.com](mailto:Info@hildebrandt-baulemente.com)

**WUE**  
Wohnungsverwaltung und Energieversorgung GmbH

NAH UND JEDERZEIT ANSPRECHBAR, unser inhabergeführter Familienbetrieb seit 1997

Wir bieten Ihnen die Verwaltung von Wohnungseigentümergeinschaften, Sondereigentum und Miethäusern.

Walsroder Str. 59 B • 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 97 25 10 | [info@wue-gmbh.de](mailto:info@wue-gmbh.de) | [www.wue-gmbh.de](http://www.wue-gmbh.de)

**Haus & Grund®**  
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.  
Langenhagen und Umgebung e.V.

In allen Fragen rund um's Haus sind wir stets für Sie da!

- Kostenlose außergerichtliche Rechtsberatung
- Preisgünstige Rechtsschutzversicherung bei der Roland-Gruppe
- Kostengünstige Mietverträge auf dem neuesten rechtlichen Stand
- Kontakt zu verschiedensten Unternehmen rund um die Immobilie
- Kostenlose Verbandszeitung Haus & Grund Niedersachsen
- Preisgünstige Seminare über den Landesverband Haus & Grund Nieders.
- 15 % Rabatt bei jedem Einkauf bei Möbel Heinrich

Walsroder Str. 59 B • 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 97 25 150 | Telefax 0511 97 25 115



# GELD UND RECHT

## TIPPS, TRICKS UND RAT VON EXPERTEN



### Rücktrittsrechte im Bauvertrag

Was besagen sie? Im Zweifelsfall ist die Ratsuche beim Anwalt ratsam

Die Lebensentscheidung ist gefallen: Man wird ein Haus bauen und wird somit zum Bauherren. Mit der Unterschrift unter dem Bauvertrag wird dieses Vorhaben besiegelt. Ein Bauvertrag definiert die Bauleistungen, Zuständigkeiten und Fristen des Bauvorhabens. Grundsätzlich bieten Generalunternehmer, Bauträger oder Handwerksunternehmen ihren Kunden einen vorgefertigten Vertrag an. Jedoch sollten alle Vertragsbedingungen genau gelesen und geprüft werden, um mögliche Fallstricke zu erkennen. Einige Punkte sollten unbedingt im Bauvertrag stehen, damit es nicht im Nachhinein zu Klärungsbedarf kommt. Hierzu gehören die Vertragsart, Name und Adresse der

Vertragspartner sowie ein zuständiger Ansprechpartner, Baupläne, Bauzeiten, Bauleistungen, ein detaillierter Zahlungsplan, die Höhe der Vergütung für Bauleistungen, Bedingungen für die Bauabnahme, Zeitrahmen für etwaige Mängelbeseitigung, Gewährleistung, Sicher-



Kann man von einem Bauvertrag zurücktreten?

Foto: Pixabay

Vorfeld geklärt sein. Da es in der Vergangenheit vermehrt zu Unklarheiten kam, besserte die Regierung nach und brachte im Januar 2018 ein überarbeitetes Bauvertragsrecht heraus. Dieses regelt klar ein 14-tägiges Rücktrittsrecht ab dem Zeitpunkt der Unterschrift (§355 BGB).

Aber Vorsicht: Diese Neuerungen im Vertragsrecht beziehen sich nur auf Verträge, die nach dem 1.1.2018 geschlossen wurden. Damit man also nicht in eine horrende Kostenfalle tappt, sollten insbesondere die Rücktrittsfristen transparent besprochen und vertraglich fixiert werden. Schwingen Zweifel mit, ist die Konsultation eines Anwaltes unbedingt anzuraten.

LPS/AM.

### Die Gliedertaxe

Wert der Körperteile in der Unfallversicherung

Zu den Leistungen einer privaten Unfallversicherung gehört die Gliedertaxe. Für die einzelnen Körperteile hat der Gesamtverband der Deutschen Versicherungen eine Richtwerttabelle des Invaliditätsgrades in Prozent aufgestellt. Nach diesen Richtwerten bedeutet zum Beispiel der Verlust eines Daumens einen Invaliditätsgrad von 20 Prozent, sodass man diesen Anteil an der Versicherungssumme als Einmalzahlung erhält. Ein Arzt muss in einem Gutachten feststellen, wie stark das Körperteil in der Funktion eingeschränkt ist. So bewertet man eine verlorene Hand mit mindestens 55 Prozent Invaliditätsgrad. Besteht die Einschränkung der Hand aber nur zu 20 Prozent, beläuft sich der Invaliditätsgrad auf 11 Prozent. Bei mehreren

verletzten Körperteilen addiert man die Anteile auf, wobei die Obergrenze bei 100 Prozent liegt. Als gut gilt ein Versicherungsvertrag, wenn die prozentualen Bewertungen der Körperteile über den Angaben des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungen liegen. Allerdings können Vorerkrankungen den anteiligen Wert der Gliedmaße mindern. Ab 26 Prozent greift im Falle einer Vereinbarung die Progression, die die ausbezahlte Summe erhöht. Gängige Empfehlungen sind 225 oder 350 Prozent, die man in ganzer Höhe bei Vollinvalidität erhält. Darunter ist der Anteil der Invaliditätssumme gestaffelt. Personen unter 30 Jahren empfiehlt man eine Summe von sechs, bis 40 Jahre von fünf und bis 50 Jahre von vier Bruttojahreseinkommen.

Jetzt bewerben!



**Steuerberatungsgesellschaft**

Straßburger Platz 21  
30853 Langenhagen  
Telefon (0511) 7253490  
info@stb-kleczka.de

www.steuerberater-langenhagen.de

**Ab 1.6.2024:**  
**Gleiche Adresse – Neue Räume!**

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

Rolf Blum  
Beratungsstellenleiter  
Walsroder Str. 162  
30853 Langenhagen  
Rolf.Blum@vlh.de



0511/8 66 77 01

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



**Willi Rinne**  
Steuerberater  
**Stefan Kahnt**  
Steuerberater

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 90 0  
Telefax 05130/95 90 90

**HEIKE KÖSTER**  
**Rechtsanwältin**

Scheidungsrecht • Familienrecht  
Arbeitsrecht • Strafrecht

**Am Pferdemarkt 1a**  
**30853 Langenhagen • Tel. (05 11) 77 70 23**

### Unfall mit Teilschuld auf beiden Seiten

Wer zahlt was? Entscheidend ist, wie sich die Schuldfrage prozentual aufteilt

Bei einem Autounfall sitzt der Schock bei beiden Unfallgegnern tief. Nicht nur die Ausnahmesituation für Körper und Geist ist turbulent, sondern auch der Schaden am Fahrzeug zerrt an den Nerven. Schließlich können Unfallschäden sehr kostspielig sein. Hat man nur eine Haftpflichtversicherung, kommt diese ausschließlich für den Schaden des Gegners auf,

die Reparatur des eigenen Schadens muss man selbst bezahlen. Zudem können die Versicherungsprämien erheblich steigen, wenn man einen Autounfall verursacht. Nachdem die Polizei am Unfallort eingetroffen ist, klärt diese zumeist die Schuldfrage. Ist das nicht möglich, wird ein Kfz-Gutachten in die Wege geleitet. Dabei untersucht ein Sachverständiger beide Fahr-



Wer zahlt den Schaden, wenn beide Personen Schuld haben? Foto: Freepik

#### Wichtige Daten bei einem Autounfall

Sobald man in einen Autounfall verwickelt ist, muss die Versicherung darüber in Kenntnis gesetzt werden. Nur so können die Kosten für die Schäden am Fahrzeug zeitnah übernommen werden. Um die Schäden regulieren zu können, benötigen Versicherungen detaillierte Angaben zum Ablauf, Schäden am Fahrzeug und den beteiligten Personen. Folgende Daten sind hierfür wichtig: Ort, Datum und Uhrzeit des Unfalls, Kfz-Kennzeichen der beteiligten Fahr-

zeuge, Kontaktdaten aller Unfallbeteiligten (Name, Adresse und Telefonnummer), Versicherungsgesellschaft und Versicherungsnummer der Unfallgegner, Beschreibung des Unfallhergangs, Angabe der sichtbaren Schäden und Unfallskizze bzw. Fotos von Unfallort und Schäden. Nur mit diesen Daten kann die Versicherung die Schadensregulierung übernehmen. Fehlen Daten, werden diese angefordert und das Prozedere zieht sich in die Länge.

zeuge und analysiert, wie es zu diesem Zusammenstoß kommen konnte.

Stellt dieser eine Teilschuld auf beiden Seiten fest, ist die Festsetzung der Zahlungen recht einfach. Laut § 142 BGB (Bürgerliches Gesetzbuch) muss festgestellt werden, wer zu wie viel Prozent Schuld am Unfall hat. Das stellt ebenfalls der Gutachter fest. Sofern beide gleichermaßen schuld sind, tragen die jeweiligen Versicherungen 50

Prozent der Kosten für die Reparatur des Unfallgegners.

Verteilt sich die Schuldfrage auf beispielsweise 30 und 70 Prozent oder 40 und 60 Prozent, übernehmen die Versicherungen diese Quoten. Die übrigen Prozente müssen beide Parteien zu ihren Anteilen selbst finanzieren. Die Frage nach der Teilschuld klärt immer ein Gutachter, ohne Gutachten werden die Versicherungen nicht tätig.

LPS/AM.

### Der Aktienindex stellt die Marktlage dar

Was spiegelt ein Aktienindex wider? Sind die Dividenden in die Wertentwicklung einberechnet?

Anleger interessieren sich für den Verlauf von Aktienindizes, die über den Börsennachrichten informieren und der eine knappe Darstellung der Marktlage ist. Den Kursverlauf einzelner Aktien muss man gesondert betrachten. Einen Aktienindex stellen Börsenbetreiber nach bestimmten Kriterien zusammen. Um im Deutschen Aktienindex vertreten zu sein, muss ein Unternehmen den Sitz in Deutschland haben und hinsichtlich des Marktkapitals zu den vierzig größten Firmen im Land gehören. Wegen dieser Aufnahmebedingungen ist der Deutsche Aktienindex sowohl ein Länderindex als auch ein Leitindex. Unternehmen aus größeren geografischen Einheiten wie Europa lassen sich ebenfalls in einem Index zusammenfassen. Einige Indizes weisen den Aktienwert einer bestimmten Branche aus, zum Beispiel der Aktienindex für erneuerbare Energien. Eine Kombination aus geografischen und

branchenbezogenen Aufnahmebedingungen zeigt etwa der Euro Stoxx Banks, in dem nur europäische Banken abgebildet sind. Der Einfluss eines Unternehmens auf den kapitalgewichteten Deutschen Aktienindex erfolgt nach der Anzahl der im Börsenhandel befindli-

chen Aktien malgenommen mit dem Aktienpreis. Andere Indizes gewichten allein nach dem Preis einer Aktie oder geben allen Unternehmen den gleichen Anteil an der Darstellung. Ein gleich gewichteter Index stärkt den Einfluss kleinerer Unternehmen, die man als Neben-

werte bezeichnet. Bei der Interpretation eines Index muss man darauf achten, ob die von den Unternehmen ausgeschütteten Dividenden in die Wertentwicklung einberechnet sind, oder ob am Tag nach der Ausschüttung der Dividendenabschlag durch einen Kursrückgang zu erkennen ist. Der Deutsche Aktienindex berücksichtigt als sogenannter Performanceindex die Dividenden im Kursverlauf, während Kursindizes den Dividendenabschlag abziehen.

LPS/MS.



Ein Index fasst den Kursverlauf von Aktien verschiedener Firmen zusammen. Foto: Pixabay

# Pilotprojekt: Gymnasium stellt kostenlos Tampons und Binden bereit

Nach Ratsbeschluss sollen weitere Schulen und Jugendtreffs im Stadtgebiet Hygieneprodukte zum Nulltarif anbieten

**LANGENHAGEN (jar).** Toilettenpapier, Seife und Papierhandtücher stehen auf jeder Schultoailette zur Verfügung – und selbstverständlich sind sie für die Nutzer und Nutzerinnen kostenlos. Das soll künftig auch für Menstruationsprodukte, also Binden und Tampons, an den Langenhagener Schulen und in den Jugendzentren gelten – auf Antrag der Linken hatte der Rat der Stadt einen entsprechenden Mehrheitsbeschluss verabschiedet. Am Gymnasium läuft unterdessen bereits seit Anfang 2024 ein Pilotprojekt, das die Schülerschaft selbst auf den Weg gebracht hat: In zwei Mädchentoiletten hängen Spender, aus denen sich die Schülerinnen bei Bedarf einfach bedienen können. „Die Spender hat der Förderverein des Gymnasiums finanziert“, erklärt Schüler Malte Kruppa. Der Zwölftklässler hatte die Idee, flächendeckend kostenlose Menstruationsartikel zur Verfügung zu stellen, im Langenhagener Jugendparlament

angeregt. Das war Anlass für den Rat, sich ebenfalls mit dem Thema zu beschäftigen. Entstanden ist das Pilotprojekt im Gymnasium Langenhagen in der „Freiday“-Gruppe, die Lehrerin Krystin Mollitor leitet. Die Schülerinnen Manja Lou Bödecker, Adelina Previtera, Nelly Fahner und Alexandra Merz haben den Vorschlag, kostenfreie Hygieneartikel in ihrer Schule anzubieten, aufgegriffen und ein Konzept erarbeitet. Gestartet ist das Projekt mit zwei Spendern, die in den Mädchentoiletten des neunten und zwölften Jahrgangs an den Wänden montiert worden sind. Die schwarzen Spender kosten laut Schüler Malte Kruppa je rund 170 Euro. Sie sind mit Binden und Tampons gefüllt, die allen Schülerinnen von Jahrgang fünf bis 13 kostenfrei zur Verfügung stehen. „Die Spender werden sehr gut angenommen, und wir füllen die Artikel jeden Tag nach“, berichtet die 15-jährige Adelina. Die älteren Schülerinnen hätten sich verschiedene

Tampongrößen gewünscht. „Den Wunsch haben wir erfüllt“, sagt Mitschülerin Nelly. Die vier Gymnasiastinnen haben bislang ausschließlich positive Erfahrungen mit dem Projekt gemacht. Es gebe keine Verschmutzungen, Vandalismus oder andere Probleme. „Alle gehen mit den Menstruationsartikeln sehr gut um“, sagt Adelina. Eine Umfrage unter sämtlichen 1460 Gymnasiasten habe ergeben, dass die Schülerinnen und Schüler das Angebot befürworten – und das Projekt fortgesetzt werden solle. Trotz anfänglicher Bedenken unter den Jungen hätten auch diese der Fortführung zugestimmt. Um die Binden und Tampons kaufen zu können, hatten die Schülerinnen am Valentinstag im Gymnasium Kuchen verkauft. „Dabei sind rund 200 Euro zusammengekommen“, berichtet Manja Lou. Die 15-Jährige und ihre Mitstreiterinnen schätzen, dass sie bis zu den Sommerferien mit dem Geld auskommen werden. Um die

Spender auch danach weiter bestücken zu können, haben die Gymnasiastinnen bereits einen Antrag bei der Stadt gestellt und angefragt, ob die Verwaltung künftig die Menstruationsartikel finanzieren würde. Sollte die Stadt die Kosten übernehmen, wollen die jungen Frauen die Reinigungskräfte fragen, ob diese künftig die Artikel nachfüllen können. Der aktuelle Ratsbeschluss bietet nun die nötige Grundlage für eine flächendeckende Ausweitung des Projekts in Schulen und in Jugendeinrichtungen. Die Erfahrungen des Gymnasiums könnten dabei hilfreich sein und mit einfließen. Im Rat kontrovers diskutiert wurde über die Sinnhaftigkeit eines Co-In-Modells: Mädchen müssten sich dabei erst Wertmarken im Sekretariat abholen, um Tampon oder Binde aus dem Spender ziehen zu können. Das würden sich viele wohl nicht trauen, meint Schülerin Nelly Fahner: „Der Scham ist gerade bei den Jüngeren groß.“

# Bunt wie der Frühling

Kulturring am Sonnabend, 1. Juni, ab 14.30 Uhr



Der Kulturring Langenhagen lädt für Sonnabend, 1. Juni, zu einem abwechslungsreichen Programm ein. Foto: Privat

**LANGENHAGEN.** Unter dem Motto „Bunt wie der Frühling“ präsentiert der Kulturring Langenhagen am Sonnabend, 1. Juni, ab 14.30 Uhr bei freiem Eintritt (Einlass ab 14 Uhr) in der Aula im Schulzentrum Langenhagen an der Konrad-Adenauer-Straße 21. Beginn ist um 14.30 Uhr mit der Begrüßung und Eröffnung durch den ersten Vorsitzenden Jürgen Miethe. Besucherinnen und Besucher können sich auf ein buntes Programm mit Tanz, Gesang und Sprachbeiträgen freuen. Bunt ist nicht nur das Programm, sondern auch die Kostüme der Künstler. Beginn ist gegen 14.35 Uhr mit dem Gemischten Chor Brink/Langenhagen, der mit Gospel und Pop aufwartet. Danach gegen 15 Uhr folgt Elli Weber mit lustigen Chansons und kabarettistischen Einlagen. Im Anschluss gegen 15.15 Uhr zeigt Bamboo Philippino Magkabalikat philippinische Tänze. Gegen 15.30

Uhr stellen die Blickspeeler Wupp-dich's, eine Volkstanzgruppe der DJO, ihr Können unter Beweis. Klassischen und modernen orientalischen Tanz bieten die Damen von Paradies Oriental ab 15.45 Uhr an. Klaus-Peter Fuhrmann wird danach mit Schlager, Oldies und Evergreens der 50er, 60er und 70er Jahre in die Pause begleiten. In der Pause gibt es Kaffee und Kuchen zum Nulltarif „auf die Hand“. Nach der Pause treten alle Künstlerinnen und Künstler in gleicher Reihenfolge erneut auf. Alle Langenhagenerinnen und Langenhagener sind herzlich eingeladen. Lassen sie sich von unseren Gruppen und Solisten einen kurzweiligen Nachmittag schenken. Durch das Programm mit kurzen Vorstellungstexten führt Klaus-Peter Fuhrmann. Alle Künstler treten kostenlos auf und freuen sich über viele Besucher, die als Dank viele Beifall geben. Um Spenden wird gebeten.

## Gesundheit

ANZEIGE

# Soforthilfe bei Gesichtsrötungen

Experten entwickeln Spezialcreme mit 3-fach-Effekt

Etwa vier Millionen Deutsche leiden unter dauerhaften Rötungen auf Wangen und Nase – gerade im Frühling, wenn die Haut extremen Wetterwechseln ausgesetzt ist. Eine Spezialcreme mit einzigartigem 3-fach-Effekt lässt Betroffene aufatmen.

### Wie Gesichtsrötungen entstehen

Unschöne Hautrötungen auf Nase und Wangen sind meist kosmetischer Natur, können jedoch die Lebensqualität der Betroffenen stark beeinträchtigen. Falsche Pflege, Veranlagung oder UV-Strahlung: All das kann dazu beitragen, dass die Äderchen im Gesicht stärker durchblutet werden und rötlich durch die Haut schimmern. Mit zunehmendem Alter wird die Haut zudem dünner, die Gefäße dadurch noch sichtbarer. Was tun? Hilfe kommt aus der Derma-Kosmetik: Experten haben eine Spezialcreme namens Deruba (Apotheke) entwickelt.



### Spezialcreme mit 3-fach-Effekt

Deruba verspricht mit einem einzigartigen 3-fach-Effekt Hoffnung. **Sofort-Effekt:** Die mikrovaskulären Pigmente geben direkt bei Hautkontakt feinste Farbpigmente frei, die Rötungen sofort kaschieren. **Langzeit-Effekt:** Die Formulierung mit dem Aktivstoff α-Bisabolol wirkt hautberuhigend und reduziert Hautrötungen sichtbar. **Schutz-Effekt:** Die speziell entwickelte Lichtschutzfilter-Kombination

blockt bis zu 98 % der gefährlichen UVB-Strahlung und einen Großteil der UVA-Strahlung. So kann Deruba der Entstehung neuer Gesichtsrötungen entgegenwirken.

**Tipp für unsere Leser:** Jetzt Deruba auf pureSGP.de online bestellen und tolle Rabatte sichern.



Jetzt testen und Deruba auf **pureSGP.de** online bestellen und bis zu 19% sparen!



bis zu 19% sparen\* nur auf pureSGP.de

(Abbildungen Betroffenen nachempfunden)  
14377801\_002824

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

# Mal wieder eine schlechte Nacht gehabt?

So bekämpfen Sie das Problem wirksam und ohne Gewöhnungseffekt

Mehr als die Hälfte der Deutschen hat aktuell Probleme beim Einschlafen und rund 70 % leiden unter Durchschlafproblemen. Keine gute Nachricht: Betroffene kämpfen mit anhaltender Müdigkeit oder Erschöpfung und sind am Tag gereizt und unkonzentriert. Vielen sieht man es auch an: Die Haut ist fahl, tiefe Augenringe zeichnen sich ab und viele sehen dadurch vielleicht sogar älter aus als sie sind. Langfristig können Probleme beim Ein- oder beim Durchschlafen unseren Körper sogar schwächen und ihn anfälliger für Krankheiten machen.

**Entspannt durch die Nacht, erholt in den Tag**  
Experten zufolge ist es so, dass Betroffene oft denken, dass sie „nur“ schlecht schlafen können. Im Schlaflabor zeigt sich jedoch meist: Wer morgens ge-

rädert aufwacht, hat nachts keine erholsame Tiefschlafphase gehabt. Wer also endlich wieder erholsam schlafen möchte, sollte laut Experten auf ein Schlafmittel setzen, das den natürlichen Schlafrhythmus nicht stört, die Tiefschlafphase bewahrt und das Durchschlafen fördert. Um nervös bedingte Schlafstörungen wirksam zu behandeln, sollte ein Schlafmittel daher nicht nur beim Einschlafen helfen, sondern vor allem auch das Durchschlafen fördern.<sup>1</sup> Und genau das leistet Baldriparan – Stark für die Nacht (rezeptfrei, Apotheke).

**Bewiesene Wirksamkeit ohne Gewöhnungseffekt**  
Seit über 65 Jahren empfehlen Experten das pflanzliche Arzneimittel Baldriparan – Stark für die Nacht. Denn die Wirksamkeit des Baldrians ist wissenschaftlich in Studien be-

legt.<sup>2</sup> Entscheidend dabei ist die Dosierung. Nur Schlafmittel, die ausreichend Baldrianwurzelextrakt enthalten, können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Baldriparan enthält extra hoch dosierten Baldrianwurzelextrakt. Besonders wichtig dabei: Das Schlafmittel macht trotzdem nicht abhängig, es entsteht kein Gewöhnungseffekt und die Schlafqualität wird auf natürliche Weise verbessert.

Für Ihre Apotheke:

**Baldriparan Stark für die Nacht**  
(PZN 00499175)

www.baldriparan.de

<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • <sup>2</sup>Dorn, M. (2000). Efficacy and tolerability of Baldrian versus oxazepam in non-organic and non-psychiatric insomniacs: a randomised, double-blind, clinical, comparative study. Research in complementary and natural classical medicine, 7(2), 79–84; Schulz, H., Stolz, C. & Müller, J. (1994). The effect of valerian extract on sleep polygraphy in poor sleepers: a pilot study. Pharmacopsychiatry, 27(4), 147–151. • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldriparan.de  
• Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing

# „Wir müssen die Leute wachrütteln“

Stadt will gegen Schottergärten mit Informationen und Beratung vorgehen



So soll es nicht aussehen: Pflanzen ragen aus einem Vorgarten mit grauen und schwarzen Kieselsteinen.

Foto: Carmen Jaspersen

**LANGENHAGEN (ans).** Mehr Natur statt Schottergärten: So lautet das Motto, unter dem die erste Infoveranstaltung zum Thema Schottergärten in Langenhagen am Donnerstag, 16. Mai, in der Aula des Gymnasiums stand.

Auf die Beine gestellt wurde sie, weil die Stadt nun intensiver gegen die klimaschädigenden Steinwüsten vorgehen will - aber mit Augenmaß.

„Die Schottergärten sind schlecht für das Stadt- und Pflanzenklima“, erklärt Ines Biscan-Bischoff, Abteilungsleiterin bei der Bauverwaltung der Stadt - und überdies sind sie gesetzlich verboten. Terrassen, Stellplätze für Fahrzeuge und Zufahrtsweg zählen nicht dazu.

„Diese Regel für das Verbot von Schottergärten gibt es schon seit 1973, erklärt die Expertin. Durchgesetzt wurde es bislang eher selten. Somit hätten wohl viele schon bei der Anlage gegen das Gesetz verstoßen.

Doch wie will die Stadt dagegen vorgehen? Umfassende Kontrollen haben sich schon in Hannover wegen fehlenden Personals als kaum durchführbar erwiesen. Langenhagen will einen anderen Weg gehen. „An erster Stelle steht die Aufklärung“, erläutert Bürgermeister Mirko Heuer (CDU). „Wir müssen die Leute wachrütteln, denn es gibt einen Grund, warum Schottergärten verboten sind. Wir wollen zeigen, dass es Möglichkeiten gibt, den Garten trotzdem pflegeleicht zu gestalten. Daher brauchen wir eine Sensibilisierungskampagne“, so der Bürgermeister.

„Bereits im November 2023 wurde mit ersten Maßnahmen zum freiwilligen Rückbau der Schottergärten begonnen“, erklärt Biscan-Bischoff. „Hier war unser Anliegen, mit den Leuten ins Gespräch zu kommen.“ Die entsprechenden Flächen wurden mithilfe von Luftbildern ausfindig gemacht. „Da diese Bilder jedoch nicht immer optimal

sind, müssen wir auch vor Ort eine Inspektion vornehmen. Hier bewerten wir dann, ob es sich wirklich um einen Schottergarten handelt.“ Nur dann dürfe die Stadt die Eigentümer anschreiben. „Hier schicken wir dann direkt Broschüren und Beratungsangebote mit“, erklärt sie. Ob den Eigentümern direkt eine Frist gesetzt werde, wie schnell der Schottergarten beseitigt werden muss, hänge dabei unter anderem jedoch von der aktuellen Jahreszeit ab.

Pflegeleichte Alternativen

„Gegen Schottergärten vorzugehen ist wichtig, damit das Regenwasser verdunsten oder im Boden versickern kann“, betont auch Philip Rechter von der Garten- und Landschaftsbau Rechter GmbH. Er hat Ratschläge für Alternativen parat. Hierfür würden sich zum Beispiel ein Rasengitter oder ein wasserdurchlässiges Drainpflaster eignen. „Das Ziel ist es, quasi eine Schwammstadt zu haben, die nach und nach das Wasser an

den Boden abgibt und nicht so viel Wasser auf einmal anstaut“, erklärt der Fachmann.

Für diejenigen, die ihren Garten trotzdem pflegeleicht haben möchten, hat Rechter ebenfalls Tipps: „Frauenmantel eignet sich sehr gut als Art Teppich und ist sehr pflegeleicht.“ Die Pflanze verhindere auch die Ausbreitung von Wildkräutern. „Lavendel zum Beispiel ist gut für Bienen und muss auch nur einmal im Jahr zurückgeschnitten werden.“

Auch in der Stadt sei schon viel gemacht worden, ergänzt Biscan-Bischoff. „Wir haben Beete mit Kies und Mulch in der Stadt angelegt. Hier hat sich innerhalb von fünf Monaten ein schönes Staudenbeet entwickelt.“ Das Ziel der Kampagne sei, das grüne Gewissen der Menschen zu wecken und zu hoffen, dass sie mitmachen, erklärt Bürgermeister Heuer zum Abschluss. Die Stadt hoffe, so viele Schottergartenbesitzer zum schnellen Umbau ermutigen zu können.

## Zwei Ehrungen für 70-jährige Mitgliedschaft beim SCL

**LANGENHAGEN.** Vor 86 Teilnehmern eröffnete Vorsitzender Helmut Czelustek die Jahreshauptversammlung 2024 des Sport-Clubs Langenhagen. Langenhagens stellvertretende Bürgermeisterin Elke Zach überbrachte die Grüße der Stadtverwaltung und konnte im Laufe der Versammlung einige Anregungen mitnehmen, welche Hilfen Langenhagener Vereine und auch der SCL von der Kommune noch benötigen.

Im Bericht des SCL-Vorstandes ließ Helmut Czelustek die positiven, aber auch die weniger erfreulichen Ereignisse des Jahres 2024 Revue passieren. Am 1976 entstandenen SCL-Clubheim und der Sportanlage nagt der Zahn der Zeit gewaltig, sodass der Vorstand sich, mal ganz abgesehen von der umfangreichen Brandfolgen-Beseitigung, in erster Linie mit vielen kaum aufschiebenden Sanierungs- und Reparaturproblemen beschäftigen muss. Trotzdem kam auch die Entwicklung der Sportmöglichkeiten im SCL nicht zu kurz, so wurden neben der neuen Cricket-Abteilung mehrere andere zusätzlichen Sportangebote entwickelt.

Insgesamt 33 SCL-Mitglieder konnten für ihre mindestens 25-jährige Mitgliedschaft im Verein geehrt werden. Wilfried Wulf und Annelie Schnuer bringen es sogar auf eine 70-jährige Vereinsmitgliedschaft, Rainer Hahn und Hans-Jürgen Blume sind seit 65 Jahren im Verein,

Kassenprüfer Herbert Hotje bestätigte der Versammlung die ordnungsgemäße Führung der Kassengeschäfte und beantragte die Entlastung des Vorstandes, die fast einstimmig beschlossen wurde.

Kassenwart Reinhold Scheiba dokumentierte die Haushaltslage

des SCL, die durch mehrere unvorhergesehene und noch bevorstehende Sanierungen und Reparaturen auf dem SCL-Gelände sowie durch die Preissteigerungen in der Energieversorgung und bei den Sportverbandsabgaben angespannt ist. Hier stimmte die Mitgliederversammlung einer massvollen Anhebung der seit 2015 unveränderten Mitgliedsbeiträge um ca. 15% zu.

Der Haushaltsplan 2024 wurde bei 2 Gegenstimmen angenommen. Zudem wurde dem Vorstand von den Mitgliedern genehmigt, für die Beseitigung der zunehmenden Grundwassereinträge nach Starkregen im Clubheim-Keller einen Kredit aufzunehmen, der nur für diese Sanierungszwecke verwendet werden darf.

Zwei Posten im SCL-Vorstand standen diesmal zur Wahl. Der 1.stellvertretende Vorsitzende Benjamin Tietz stellte sein Amt aus gesundheitlichen Gründen zur Verfügung, ein Nachfolger wurde in der Versammlung nicht gefunden.

Für die 1-jährige Restlaufzeit des bisher unbesetzten Postens des 2.stellvertretenden Vorsitzenden konnte Bahadır Demirkol gewonnen werden. Er wurde einstimmig gewählt und will sich vorrangig den wichtigen Aufgaben der Mitgliederzufriedenheit und Mitgliederwerbung stellen.

Geschäftsführerin Julia Bonecke stellte die Veränderungen in der SCL-Geschäftsstelle vor. Um die ehrenamtlichen Vorstandsmitglieder, 16 Abteilungsleiter und 120 Übungsleiter noch besser von administrativen Routineaufgaben zu entlasten, stehen außer den bewährten Kräften Geli Klomp und Caren Önem zukünftig auch Petra Semlitsch und Daniel Bonecke bereit.



Ehrung für 70-jährige Mitgliedschaft im SCL für Wilfried Wulf (links) und Annelie Schnuer (Zweite von rechts) durch den ersten Vorsitzenden Helmut Czelustek (Zweiter von links) und Geschäftsführerin Julia Bonecke (Mitte).

Foto: Privat



Mein Personal Trainer ist hier.  
**Mein Job  
gleich nebenan.**

**Jobs für  
NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

► Stellenmarkt

VERSTÄRKUNG GESUCHT!

Kinderrechte, Demokratiebildung und die Arbeit nach dem Situationsansatz liegen dir genauso am Herzen wie uns? Du hast Lust eine neue Kita aufzubauen und deine Talente gemeinsam mit uns zu entfalten?



AWO Kita & Krippe Kirchhorst  
Hinter Pastors Hofe 51 | 30916 Isernhagen

rein-in-die-awo.de  
bewerbung@rein-in-die-awo.de



Soziale Dienste  
Bezirk Hannover gGmbH  
JUKI

Für unsere fünfgruppige AWO Kita sowie für unsere zweigruppige Krippe in Isernhagen suchen wir zum **1. Juli 2024** unbefristet **Pädagogische Fach- und Assistenzkräfte (m/w/d)** in Teil- oder Vollzeit (max. 38,5 Std).

Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen!

Du hast Fragen? Melde dich gerne bei uns:  
Jana Kühnast (Kita-Leitung) &  
Sabrina Krakau (Krippen-Leitung)  
Team Recruiting  
Tel. 0511 4952-249



Älterer Herr su. Hilfe für einfache Gartenarbeit, auf Dauer, in der Wedemark, ☎ (01 76) 55 92 59 21

Kraftfahrer/in CE, nat./int., VZ/TZ gesucht - leichte Tätigkeit auch für Rentner/in ☎ (01 78) 2 18 31 21

**Sachbearbeiter (m/w/d) WEG- & Mietenbuchhaltung**  
Wir suchen wir ab sofort in Vollzeit zuverlässige Mitarbeiter zur Verstärkung unseres Buchhaltungs-Teams!  
**ludwig HV + IMMO GmbH**  
office@ludwig-hausverwaltung.de

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjanik.de](http://www.bzvjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Vertrauenswürdige, zuverl. Putzhilfe** in Privat-Haushalten 4 Std./Wo. i. Brellingen auf Mini-Job-Basis gesu., ☎ (01 62) 2 11 24 13

**Kleinanzeigenannahme**  
☎ (0511) 518-2111 oder 72 80 80  
E-Mail:  
service@wedemark-echo.de  
service@langenhagener-echo.de

International tätiger Hersteller von Aluminiumgranulat sucht für das Büro in Langenhagen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Bürokauffrau (m,w,d) in Teilzeit

Sie arbeiten eigenständig in einem kleinen Team und haben ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet, es umfasst die Finanzbuchhaltung, Fakturierung, Verwaltung, Sekretariat und Korrespondenz. MS-Office- und Buchhaltungskenntnisse sind von Vorteil.

Bei Interesse erwarten wir Ihre Bewerbung unter [info@aluva-granules.com](mailto:info@aluva-granules.com)

FREUNDLICH  
ABLIEFERNDE\*  
R  
FLOTTENLENKER\*IN  
GESUCHT!



JETZT BEWERBEN ALS  
LKW-FAHRER\*IN (m/w/d)



Für die **Tagestouren** zur Auslieferung unserer Waren suchen wir ab sofort eine\*n **Lkw-Fahrer\*in (m/w/d)** zur Verstärkung unserer Lkw-Flotte am **Standort Wedemark-Wennebostel**.

Sie führen mit Ihrem Lkw-Führerschein Klasse CE (inkl. Fahrerkarte) Ihren **Mercedes-Benz Actros mit Volumenaufleger (?)**.

Im Rückspiegel Ihrer freundlichen Persönlichkeit sehen wir Zuverlässigkeit und Servicebereitschaft. Mit unseren Kunden kommunizieren gerne und sicher auf Deutsch.

Deisterwelle  
Wellpappenwerk GmbH  
Am Krähenberg 3 · 30900 Wedemark

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bevorzugt per E-Mail an: [bewerbung@deisterwelle.de](mailto:bewerbung@deisterwelle.de)

Infos unter [www.deisterwelle.de/stellenangebote](http://www.deisterwelle.de/stellenangebote)



Willi Rinne  
Steuerberater  
Stefan Kahnt  
Steuerberater

Wir suchen Verstärkung!

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130 / 95 90 0  
Telefax 05130 / 95 90 90  
[www.mehr-wert-steuer.de](http://www.mehr-wert-steuer.de)

Hast du Lust auf  
einen flexiblen Ferienjob  
und mehr Taschengeld?



Wir suchen

Wochenblattboten (m/w/d) für die  
Sommerferien in **Langenhagen/Wedemark**

ab 14 Jahren!

Mail: [bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)  
Telefon: 0160 - 94 86 93 91

Auf Wunsch,  
schneller Kontakt über  
WhatsApp



SELBSTÄNDIG  
(MIT)MACHENDE  
AZUBIS GESUCHT!



FREIE PLÄTZE FÜR  
DEINE AUSBILDUNG:

Wir suchen zum Sommer 2024 engagierte Azubis für die Ausbildung als **Kauffrau/-mann (m/w/d)** für **Spedition und Logistikdienstleistungen**, für **Groß- und Aussenhandel**, für **Büromanagement** sowie als **Fachkraft (m/w/d)** für **Lagerlogistik**.

Dich erwartet ein junges, starkes Ausbilder- und Kollegen-Team sowie ein vielseitiger Job mit langfristig sicherer Zukunft.



**Nordpack GmbH**  
Papier, Pappen, Verpackungen  
Gerberstr. 5 · 30916 Isernhagen

Wir freuen uns auf Eure Bewerbung bevorzugt per E-Mail an: [bewerbung@nordpack.de](mailto:bewerbung@nordpack.de)

Alle Infos unter [www.nordpack.de/ausbildung](http://www.nordpack.de/ausbildung)

Wir sind eine Einrichtung der Eingliederungshilfe und bieten 128 Bewohner/Innen ein familiäres Zuhause.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin einen

- **Mitarbeiter für hauswirtschaftliche Tätigkeiten (m/w/d) für 20 Stunden pro Woche für Haus Mohrmühle**
- **Mitarbeiter für hauswirtschaftliche Tätigkeiten (m/w/d) für 20-30 Stunden pro Woche für Haus Schwanenwik**

Wir bieten Ihnen eine umfangreiche Einarbeitungszeit und Mitgestaltungsräume in einem großartigen Team. Außerdem 6 Wochen Urlaub und Fortbildungsmöglichkeiten.

Ihre schriftliche Bewerbung bitte an:  
**Einrichtungen für psychisch  
Genesende Mohrmühle GmbH**,  
Mohrmühle 1, 30900 Wedemark oder  
[bewerbung@haus-mohrmuehle.de](mailto:bewerbung@haus-mohrmuehle.de)



► Stellengesuche

**Fliesenleger sucht Arbeit**  
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

Liebe Leserinnen  
und Leser!

Bei Aufgabe von  
**Online-Anzeigen:**

Bitte prüfen Sie Ihren Anzeigentext und auch die Gestaltung bevor Sie die Anzeige freigeben.

Für eventuelle Fehler in Online-Anzeigen übernehmen wir keine Gewähr.



**LUDOVICO EINAUDI -  
GERMANY TOUR 2025**  
20. Februar 2025 | ZAG-Arena

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**AzudemSK - poetry in motion**  
07. Juni 2024: Faust - Mephisto

**Sommerfest des Jazz Club**  
08. Juni 2024: Jazz Club Hannover

**Anschnitt - Das Büchermagazin**  
11. Juni 2024: Literaturhaus

**Sascha Korf - Veni, Vidi, Witzig**  
11. Juni 2024: Emmelnplatz

**DESiMO - Klug & Trug**  
11. Juni 2024: Apollokino

**Celeste**  
14. Juni 2024: Cafe Glocksee

**Fergus McCreddie Trio**  
14. Juni 2024: Jazz Club Hannover

**Thirty Seconds To Mars**  
15. Juni 2024: ZAG-Arena

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen

Hannover, Lange Laube 10

Neustadt, Am Wallhof 1

Burgdorf, Marktstraße 16

Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5

Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)

► Immobilien

Großes Gewerbeareal in Langenhagen wird versteigert.



Am 08. Juni 2024 wird beim Auktionshaus Karhausen in Berlin ein Gewerbeareal in Langenhagen versteigert.

Das Berliner Auktionshaus ist seit 32 Jahren bekannt für die erfolgreiche Versteigerung vielfältiger Immobilien auf bundesweiter Ebene. U.a. die Deutsche Bahn und die Bundesländer beauftragen das Berliner Auktionshaus regelmäßig mit der Versteigerung aus ganz Deutschland.

„Das große Gewerbeareal aus dem Baujahr 1984 verfügt über eine Nutzfläche von ca. 1.300 m². Zusammen mit dem ca. 4.182 m² großen Grundstück bietet dieses Areal eine Vielzahl von Möglichkeiten. Die letzte Jahresnettokaltmiete belief sich auf 88.000 Euro“, erläutert Alexander Diesen, 15565701\_002624

amtlich bestellter Grundstücksauktionator. Das Mindestgebot beträgt **699.000 Euro** (zzgl. Aufgeld) und bietet somit die Chance auf einen preiswerten Erwerb. Ein ausführliches Exposé, in dem auch Gebotsunterlagen, die Versteigerungsbedingungen, sowie alle rechtlich relevanten Unterlagen enthalten sind, erhalten Interessenten unter der **Tel.-Nr. 030-8904856** oder zum Download auf der Website **www.karhausen-ag.de**.

Informationen über die 52 weiteren Immobilien aus ganz Deutschland, die an den beiden Auktionstagen 07. und 08. Juni 2024 zum Aufruf kommen, sind auf der Website **www.karhausen-ag.de** abrufbar. Besichtigungstermine können rechtzeitig vor der Auktion vereinbart werden.

Am 08. Juni können Interessenten für dieses Objekt im Auditorium Friedrichstraße (Friedrichstr. 180, 10117 Berlin), online oder telefonisch nach vorheriger Bonitätsprüfung mitbieten. Anmeldung und Formulare unter **www.karhausen-ag.de**. Die Auktion wird am 08.06.2024 ab 11.00 Uhr im Livestream auf der Website übertragen.

**Allgemeinmediziner su.** ein charmantes Haus mit mind. 5 Zim., hochwertiger Ausstattung und schön angelegtem Garten. **www.von-wuefling-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Pärchen mit Zwillingen...** sucht eine großzügige ETW mit mind. 4 Zim. in familienfreundl. Lage. Gerne mit Stellplatz (kein Muss). **www.von-wuefling-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Junges Ehepaar...** erwartet Nachwuchs u. sucht daher ein kleines Haus (RH/DHH) ab 3 Zimmern. Auch zum Renov./San. **www.von-wuefling-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**3-Zimmer-ETW gesucht.** Verlobtes Paar su. eine gepfl. 3-Zi.-ETW in schöner Lage. Gerne mit Fenster im Bad (kein Muss). **www.von-wuefling-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Gerne auch ländlich...** Pärchen aus HI su. ein gemütl. Haus (EFH/DHH) ab 120 m² Wfl. in ruhiger Lage. Auch zum Renov. **www.von-wuefling-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Beamter sucht...** für seine Familie ein helles EFH mit mind. 150 m² Wfl. u. guter Ausstattung. Gerne m. Carport/Grg. **www.von-wuefling-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

► Vermietung

**Langenhagen...** Geräumige 4-Zimmer-Wohnung, 92m², Einbauküche, Gä.-WC, Balkon, KR, Bj. 1976, B: 138,2 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KM: 890,- + NK **www.von-wuefling.de** Tel. 0511-1260770

**Schwarmstedt...** Renovierte, großz., 2-Zi.-Whg., 90m², EBK, Gart., Bj. 2006, B: 89,6 kWh/(m²a), Gas-EH, Kl: C, KM: 800,- + NK **von-wuefling-immobilien.de** 0511-1260770

**Lindwedel, 1-Zi.-Whg., 41 m², EBK,** Stellpl., Bj. 2000, V:72 kWh/(m²a), Kl. B, Erdgas, KM 400 € + NK 160 €/MS, ode-rauch Verkauf, z.1.7.oder später ☎ (01 73) 8 28 24 20

**Garage zu vermieten** Hannover Bothfeld mit doppelter Sicherheit 75€ ☎ 0 17 85 32 32 00

**Biete Stellplatz an:** PKW / Camper Zur Vermietung Am Sahlkamp auf privatem Garagenhof 25€ ☎ 0 17 85 32 32 00 **DHH in Lindwedel, ca. 130m², 5 Zi., KM 1100€** postvia@yahoo.de

► Mietgesuche

**Familie mit Kita-Kind su. dringend ab 4 Zi.-Whg./Haus in Brelingen o. Umge-bung, m. Garten/Terrasse, EBK, Bade-wanne, beide berufstätig, fest an-gestellt, Einzug sofort mögl., ☎ (01 62) 8 96 88 02 oder Neuewo2024@gmx.de**  
**Beamtenpaar** sucht freistehendes EFH mit Garage / Scheune in Hannover oder Region. Gartenarbeiten werden gerne übernommen ☎ (01 76) 81 44 98 12

**Klicken Sie sich ein**

**www.extra-verlag.de**

Aktuelle Nachrichten aus der Region

Online Anzeigen aufgeben

E-Paper lesen mit Archivfunktion

► Handwerker

**UMZÜGE**

**Haushaltsauflösung**

**Entrümpelung**

☎ (0 51 39) 9 53 10 40

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**

**Kleinanzeigenannahme**

☎ (0511) 518-2111 oder (0511) 72 80 80

**E-Mail:**

**service@wedemark-echo.de**

**service@langenhagener-echo.de**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei.** ☎ (05 11) 6 47 90 83

**www.aktasderpacktdas.de** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

**Dachdeckerarbeiten aller Art,** Dachrinnenarbeiten 25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

**www.allesweg24.de** Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**www.extra-verlag.de**

**Pflasterarbeiten aller Art, Baumfällung, Heckenschnitt, Gartenpfl. z. Festp.** ☎ (01 57) 78 71 32 64

**Vertikutieren, Heckenschnitt & Gartenpflege, preiswert.** (01 72)179 01 01

**Zieh Aus und Ein mit Walterstein** ☎ (05 11) 63 09 71

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt** ☎ (015 51) 075 9979

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

**Gartenpflege zum FP,** ☎ 0172/1593860

**Fliesenverlegung** ☎ 0160/977 396 54

**Fliesenverleg.** ☎ (01 76) 24 34 10 80

**Umzüge, Entr.,Transp.** 0511/71657401

► Garten

**Bonath Garten- und Landschaftsbau**

- Gartenplanung
- Zaunbau
- Tiefbauarbeiten
- Grünpflege
- Erd- und Pflasterarbeiten
- Natursteinarbeiten • Dachbegrünung

**Mobil: 01 73 - 54 68 298**

**E-Mail: f.bonath@web.de**

**Garten- und Landschaftsbau** Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Grabpflege, Rollrasen & Mähservice, vertikutieren, Dachrinnenreinigung. Kleine Arbeiten rund ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765, F. Kezer.

**Gartenpflege**

**Fehim Özdemir**

**24-Std.-Service-Sturmschäden**

Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus

Schnell u. preiswert

**Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79**

**Detlef Märtens**

**Garten- und Landschaftsbau**

Pflasterarbeiten, Terrassenanlagen – Naturstein u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau, Baumfällungen

**Tel. (05130) 43 64**

**www.galabau-maertens.de**

**Fachbetrieb über 25 Jahre**

**AGIRMAN**

**Garten- u. Landschaftsbau**

Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau, Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau, Terrassen- u. Natursteinarbeit z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort

**Tel. 0170 / 8 34 70 11**

**Haus- und Gartenservice**

Gartenpflege, Mähservice, Objektpflege, Gartenhausaufbau, Zaunbau uvm..

☎ (0 51 36) 8 78 03 53 oder ☎ (0 15 20) 8 68 88 14

**Fa. B. Schröder** Baumfällung + Entsorg. z. Festpr., Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obstb.-Schnitt, Rasen-Rollrasen. ☎ (0511) 74 14 45

**Detlef Meyer Bauelemente Service**

Detlef Meyer  
Worthstr. 24  
31303 Burgdorf

Tel: (0 51 36) 97 65 260  
Mobil: (01 70) 290 71 47  
Fax: (0 51 36) 97 65 261

**meyer@dm-sonnenschutz.com**

Rollläden • Markisen • Plissees  
Insektenschutz • Türen • Tore  
Reparaturen an  
Sonnenschutzanlagen

**Gewinnen!**

Mit Werbung im

**ECHO**

**IHRE VERTRAUTE WOCHENZEITUNG**

**Hans Beger Stiftung**

**Kampf dem Bauchspeicheldrüsenkrebs**

✓ **Gutes**

✓ **Tun**

✓ **Bleibt**

**Spende statt Blumen**

**www.pankreasstiftung.de**

Spendenkonto:  
BW Bank Ulm

IBAN: DE73 6005 0101 7439 5026 91

Unsere Fashion Week ist hier.

**Unsere Jobs gleich nebenan.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de**



Liebe Oma, lieber Opa

zu Eurer **Goldenen Hochzeit**

wünsche ich Euch alles Liebe!!

Euer Maximilian K. (Maxi) 

Mellendorf, im Mai 2024



Alles Liebe und Gute zur

**Diamantenen Hochzeit**

*Edda & Hans-Joachim*

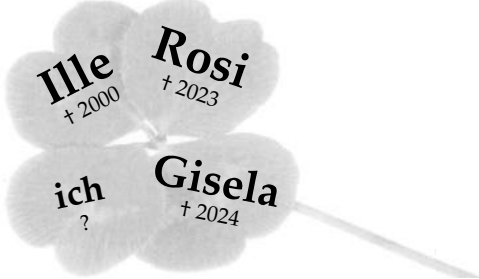
*Hinze*

23. Mai 1964

Herzlichen Glückwunsch von

**Axel, Sylvia, Regina, Noah, Paul, Simone, Uwe, Thomas, Naemi**





Ille  
† 2000

Rosi  
† 2023

ich  
?

Gisela  
† 2024

„Gekämpft hast du allein,  
gelitten haben wir gemeinsam,  
verloren haben wir dich alle“.

**Heidemarie Babucke**

geb. Burmeister

\* 15.07.1946 † 16.05.2024

„Du hast jeden Raum mit Sonne geflutet  
und im Herzen bist du bei uns“.

**Dein Siegfried**  
**mit Thomas, Daniela, Constanze und Familien**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet  
am Mittwoch, dem 29. Mai 2024, um 13.00 Uhr  
in der Kapelle des Godshorner Friedhofes,  
Alt Godshorn 128, 30855 Langenhagen statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen



Gekämpft, gehofft und verloren.  
Dein Körper war müde, wir lassen ihn gehen.  
Nun wirst du im Himmel liebe Menschen wiedersehen,  
und immer, wenn wir traurig sind, wenn wir an dich denken,  
so wirst du uns von oben ein Lächeln schenken.

Nach kurzer, sehr schwerer Krankheit  
nehmen wir Abschied von

**Nadine Kühn**

15. August 1981 – 05. Mai 2024

Gekämpft hast Du alleine, gelitten haben wir gemeinsam,  
verloren haben wir Dich alle, wir vermissen Dich so sehr.

In Liebe

**Michel  
Mama und Marc  
Denny  
Chris  
Oma und Tante Ma  
Oma Erika und Norbert**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den  
31. Mai 2024, um 12.00 Uhr von der Kapelle des Langenhagener Friedhofes  
Grenzheide aus statt.  
Traueranschrift: Ilja Klose, Reuterdamm 90, 30853 Langenhagen  
Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

Millionen deutsche Straßenkatzen müssen  
jeden Tag um ihr Überleben kämpfen.

**Wir brauchen Euch!**

jetzt-katzen-helfen.de



In Memoriam

**Claus-Dieter (Festus) Feist**

† 25.05.1974

Auch nach einem halben Jahrhundert:

- Manchmal träume ich von Dir,
- manchmal rede ich mit Dir,
- oft denke ich an Dich.

Solange ich atme, wirst Du bei mir sein.

In Liebe  
Deine Schwester Sylvia



Herzlichen Dank

für die Anteilnahme und Verbundenheit,  
die uns auf dem letzten Weg meiner lieben  
Frau, unserer Mutter, Oma und Uroma

**Lore Brandt**

† 2. April 2024

entgegengebracht wurde.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor  
König für seine tröstenden Worte und  
dem Bestattungsinstitut Schustereit für die  
einfühlsame Begleitung und würdevolle  
Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

**Oskar Brandt**

Mellendorf, im Mai 2024

Niemals wirst du ganz gehen.  
In unseren Herzen wirst Du immer einen Platz haben  
und dadurch weiterleben.



**Renate Gepp**

geb. Schmalstieg

\* 20.01.1939 † 22.04.2024

In liebevoller Erinnerung.

**Markus und Isabel mit Johanna**

Die Urnentrauerfeier findet am Freitag, dem 07.06.2024,  
um 11.00 Uhr, von der Kapelle des Kirchenfriedhofes  
Langenhagen, Karl-Kellner-Str. 78B,  
30853 Langenhagen, aus statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine  
Spende für den Verein krebskranker Kinder Hannover e.V.  
IBAN: DE 2507 0070 0030 4030 05. Kennwort: Renate Gepp

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

**Familienanzeigen**  
unterrichten Verwandte,  
Freunde und Bekannte  
schnell und zuverlässig.

**Anzeigenannahme:**  
**Telefon: (0511) 72 80 80**  
**oder (0511) 518-21 11**

Du warst immer für uns da,  
nun mussten wir dich gehen lassen –  
und doch wirst du immer bei uns sein.

**Horst Rehwinkel**

† 23. April 2024

Es ist schwer, Abschied zu nehmen.  
Wer ihn kannte, weiß, was wir verloren haben.

**Wir danken allen,**  
die mit uns gefühlt haben  
und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten.

Im Namen der Familien  
**Marlis Rehwinkel  
Petra und Sven Rehwinkel  
Eric und Karin Rehwinkel**

Kaltenweide, im Mai 2024

Befrei das Schiff, setz die Segel, sieh das Licht  
am Horizont weist dir den Weg, der mit alten Grenzen bricht.  
Und nimm dir eine Handvoll Sand, erinner' dich an diesen kleinen Strand,  
auf deiner großen Fahrt.

Wir nehmen Abschied von

**Eberhard Perkuhn**

\* 17.3.1943 † 18.4.2024

In Liebe werden wir uns an dich erinnern.

**Barbara  
Susanne und Robert  
Sonja und Sebastian  
Heiko und Stephanie  
Jens und Ela  
alle Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Freitag, den 31. Mai 2024 um 13:00 Uhr in der Friedhofskapelle  
Bissendorf, Am Hellenfeld, statt.

Von Beileidsbekundungen am offenen Grab bitten wir abzusehen.  
Anstelle von freundlich zugedachten Kränzen und Blumen  
bitten wir um eine Spende für das »Kinderhospiz Löwenherz«.  
Spendenkonto bei der Kreissparkasse Syke:  
IBAN: DE07 2915 1700 1110 0999 99, BIC: BRLADE21SYK  
Kennwort: Trauerfall Eberhard Perkuhn

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die beim Abschied meiner lieben  
Mutter und Schwiegermutter ihre Anteilnahme auf  
so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

**Ursula Pankow**

geb. Hecht

\* 14.04.1933 † 28.04.2024

Besonderer Dank gilt dem Pflegeteam vom Haus Eichenhof für  
die fürsorgliche Pflege und Herrn Pastor Harms, sowie dem  
Bestattungsinstitut R. Baumgarte für die liebevolle Begleitung.

**Cornelia Pankow und Detlev Kiel**

Engelbostel, im Mai 2024

„Man lebt zweimal:  
Das erste Mal in der Wirklichkeit.  
Das zweite Mal in der Erinnerung.“  
Honoré de Balzac

Ein erfülltes Leben ist zu Ende gegangen.

**Michael Kienast**

\* 11. Dezember 1941 † 12. Mai 2024

In Liebe und Dankbarkeit

Helga Kienast  
Peter-Phillip und Katharina Kienast mit Felicia und Phillip  
Dr. Joachim und Gabriele Kienast  
Justus und Monika Kienast  
Ursula Kienast

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark-Mellendorf, Telefon: (05130) 5271



Wenn ich tot bin,  
darfst du gar nicht traurig sein.  
Meine Liebe wird mich überdauern.  
Und in fremden Kleidern dir begegnen.  
Und dich segnen.  
J. Ringelnatz

## Ortrud von Glahn

geb. Kubsch  
\* 28.07.1943 † 12.05.2024

**Dietrich Kubsch**  
**Familien Kubsch**  
**Familie Goldschmidt**  
**Familien von Glahn**

Die Trauerfeier ist am 07.06.2024 um 14 Uhr im Bestattungshaus Naethe, Walsroder Straße 89 in Langenhagen

Statt evtl. zugedachter Blumen und Kränze bitten wir auf Wunsch Ortruds um Zuwendung an:  
Fuchsbau - Trauerbegleitung für Kinder: DE08 2519 0001 0410 7896 00  
oder IG Eltern geistig Behinderter e.V.: DE61 2505 0180 0006 0032 06

## Familienanzeigen im ECHO

Marktplatz 5 im CCL  
30853 Langenhagen  
Tel. (0511) 72 80 80  
oder (0511) 518-21 11

E-Mail:  
service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de

Gestalten Sie Ihre private  
Anzeige einfach selbst!

In unserem Online ServiceCenter  
unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)  
finden Sie eine Auswahl  
interessanter Gestaltungsideen.

*Lobe den Herren, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.  
Psalm 103,2*

Dankbar für ein langes, erfülltes Leben nehmen wir Abschied  
von unserer Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter

## Brunhild Rüther

geb. Kück  
\* 7. Juni 1927 † 15. Mai 2024

**Hildegund und Edzard Buisman**  
**Kea und Stefan**  
**Uda und Mike mit Jussi Enno**  
**Heinz-Günther und Margret Rüther**  
**Tim und Evelin**  
**Susan und Jan**  
**Marlies Rüther-König und Heinfried König**  
**Thilo und Corinne mit Henry, Louise, Victoria**  
**Sören**  
**Ellen Rüther und Uwe Schmedes-Rüther**  
**Amrei und Marcel**  
**Mathis und Annika**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 30. Mai 2024 um 14.00 Uhr, in der Friedhofskapelle Bissendorf statt.  
Anschließend Beisetzung.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.

## Detlef Sack

\* 30. Dezember 1954 † 19. Mai 2024

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

**Kitrina und Sven**  
**und alle, die dich gern haben**

Traueranschrift:  
Kitrina Sack, Windelerstraße 4e, 30926 Seelze

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 31. Mai 2024,  
um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle Mandelsloh,  
Pastor-Simon-Weg, aus statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Neustadt-Mandelsloh, Tel: (05072) 14 45



## Statt Karten

## Herzlichen Dank

allen, die mit uns persönlich,  
schriftlich, in Gedanken  
oder auf vielfältige Weise,  
Hasso zu seinem letzten Flug  
begleitet haben.

## Hasso Falk

† 25.3.2024

Im Namen der Familie  
**Uta Falk**

## NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter  
und Kollegen

## Herrn Emil Dase

der im Alter von 82 Jahren verstorben ist.

Herr Dase war von August 1974 bis zu seinem Ausscheiden  
im Dezember 2005 als Verwaltungsangestellter bei der  
Gemeinde Wedemark tätig.

Wir verlieren einen ehemaligen Mitarbeiter, der durch  
seinen Einsatz, seine Zuverlässigkeit und Hilfsbereitschaft  
von allen Vorgesetzten und Kolleginnen und Kollegen  
gleichermaßen geschätzt wurde.

Unsere Gedanken und unser Mitgefühl sind bei  
seinen Angehörigen.

## GEMEINDE WEDEMARK

Helge Zychlinski  
Bürgermeister

Stephan Schmidt  
Personalratsvorsitzender



## Steinmetzbetrieb Borgwardt

Inh. Harald Boeck e.K.

**neu** fotorealistisches Sandstrahlen  
Ihres Lieblingsbildes / Motives in Stein,  
Glas, Metall o. andere Materialien.

Grabmale  
Grababdeckungen  
Grabumrandungen  
Beschriftung von Hoffindlingen

[www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de) Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel.05161 / 3104



## RICHARD EGGERS

GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 -  
**77 54 59**

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)



## NAETHE

**Das Langenhagener Bestattungshaus**  
Walsroder Str. 89 Tel.: 0511 72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

Fußball war sein Leben ...  
Seine Passion soll ihn auch auf seinem letzten  
Weg begleiten. Wir gestalten mit Ihnen einen  
würdevollen und individuellen Abschied.  
Vieles ist möglich, sprechen Sie uns an.

**BAUMGARTE** Bestattungen  
Bestattungen



Sarg Fußballspieler

Engelbostel, Heidestr. 11  
0511/72 59 55 40  
[www.baumgarte-bestattungen.de](http://www.baumgarte-bestattungen.de)

- Erd-, Feuer-, See-, anonyme Bestattungen
- Nah-, Fern- Überführungen
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Sarglager, Ausstattung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung



## Bestattungsinstitut Wilhelm Meyer

Inhaber: Dirk Pluschke

**Telefon 05130 - 56 75**  
**Tag & Nacht erreichbar**

Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

Damit am Ende alles gut wird.

Wir sind für Sie da.

30900 Wedemark-Mellendorf • Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) • [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de)

## Schustereit BESTATTUNGEN

Telefon 05130 / 5271

## BESTATTUNGSINSTITUT KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

## DRALLE

Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

**Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18**  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)



DER FAMILIENBESTATTER  
**NORBERT NAETHE**

## ZWISCHEN TÜR UND ANGEL IST KEINE GUTE GRUNDLAGE.

Ich nehme mir Zeit für Sie.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)

# Kauf eins mehr: Aktion „Freude schenken“ am Sonnabend, 1. Juni

InnerWheel, Rotary und Rotaract bitten am nächsten Wochenende wieder um Mehreinkauf für die Langenhagener Tafel

**LANGENHAGEN/WEDE-MARK (awi).** Geplante Aktion „Freude schenken“ für die Langenhagener Tafel am 1. Juni an drei Standorten in der Wedemark und Langenhagen von 9 bis 15 Uhr. Der EDEKA-Markt Lüdgers, Lindenstraße 17, in Wedemark-Wennebostel, der EDEKA-Markt Lüdgers, Auf dem Farnkamp 2, in Wedemark-Elze, der REWE-Markt Jodlowiec, Walsroder Straße 123, Langenhagen, Elisabeth Arkaden, und der DM-Markt, Langenhagen in den Elisabeth-Arkaden sind dabei und bereiten Tische mit haltbaren Waren und Hygienartikeln vor, die bei der Langenhagener Tafel dringend benötigt werden. Inner Wheel Langenhagen Wedemark, Rotary Club Langenhagen/Wedemark und die Jugendorganisation Rotaract stellen ehrenamtliches Personal, das die Kunden im Vorfeld auf die Aktion anspricht, darum bittet, eins mehr zu kaufen und die Einkäufe hinterher von den Kunden entgegennimmt und für die Tafel verpackt.

Inner Wheel ist die größte internationale Frauen-Service-Organisation mit über 100.000 Mitgliedern und unterstützt soziale Projekte weltweit. Die Frauen sind in ca. 100 Ländern aktiv und haben eine beobachtende Funktion im Wirtschafts- und



Freuen sich auf die Aktion Freude schenken: Petra Wahlfeldt-Abben (hinten von links) vom IWC, Stefanie Vehling vom Flughafen, Jutta Holtmann von der Tafel, Gerd Janotta vom Rotary Club Langenhagen-Wedemark, Hjördis Rimpler vom IWC und Heidrun Mühlbauer von der Tafel sowie Heike Müller-Lorenz und Andrea Kneymeyer, Präsidentinnen des IWC.

Foto: Anke Wiese

Sozialrat der UN. Die Leitziele von IW sind -Freundschaft untereinander, Hilfsbereitschaft, Soziales Engagement und Internationale Verständigung. Im Jahr 2024 steht der 100. Geburtstag von Inner Wheel an, zu diesem

Anlass gibt es ein großes Deutschlandprojekt „Kinderlachen“, in dem mit Spenden und Benefizveranstaltungen traumatisierten Kinder geholfen werden soll. Rotary Clubs sind international verbreitete Ser-

vice-Clubs, zu denen sich Angehörige verschiedener Berufe unabhängig von politischen und religiösen Richtungen zusammengeschlossen haben. Rotary steht für humanitäre Dienste, Einsatz für Frieden und Völker-

verständigung sowie Dienstbereitschaft im täglichen Leben. Rotaract ist mit rund einer Viertel Million Mitgliedern die größte Jugendorganisation der Welt, wird von den Rotary Clubs gefördert und betreut, ist aber dennoch eine unabhängige und selbstständige Gemeinschaft junger Leute. Innerhalb Deutschlands engagieren sich mehr als 3700 Mitglieder in 192 Clubs.

Rotaract stützt seine Arbeit auf die drei Säulen Helfen, Lernen und Feiern. In diesem Jahr wird zum zwölften Mal die Aktion „Freude schenken“ durchgeführt und soll die Arbeit der Langenhagener Tafel e.V. mit dem Sammeln haltbarer Lebensmittel unterstützen.

„Die Tafel erhält von den Supermärkten bereits Lebensmittel, aber Konserven, Waschmittel, Kaffee etc. und andere haltbare Lebensmittel sind nicht darunter, weshalb wir mit unserer Aktion helfen wollen, das Lager der Tafel zu füllen, erläutert Hjördis Rimpler vom Inner Wheel. In diesem Jahr musste der Aktionszeitraum zeitlich etwas verknappert werden, da immer eine Vielzahl von Teilnehmern ist für diese Aktion nötig ist, weil für zwei Schichten an drei Standorten rund 40 bis 45 Mitwirkende gebraucht wer-

den. Die mit dem Logo der Aktion bedruckten Stofftaschen, in die Kunden ihre Einkäufe verpacken und die Beutel hinterher mit nach Hause nehmen können, hat auch diesmal Hannover Airport gesponsert. Die IWC-Präsidentinnen Heike Müller-Lorenz und Andrea Kneymeyer bedankten sich dafür bei Stefanie Vehling vom Flughafen. Jutta Holtmann und Heidrun Mühlbauer von der Tafel freuten sich sehr, dass die Aktion auch dieses Jahr wieder stattfindet. Wenn es auch zurzeit keine Aufnahme-sperre mehr gibt, ist der Bedarf an Lebensmitteln für die Tafelkunden hoch.

„Wir sind sehr froh, wenn wir haltbare Dinge wie Nudeln, Mehl, Zucker, Konserven, Kaffee, Reis und vor allem aber auch Öl und Hygienartikel haben, womit wir die Tüten für die Tafelkunden auffüllen können“, betonte Jutta Holtmann.

Die haltbaren Waren werden noch am Abend des 1. Juni von den Tafelfahrern abgeholt und zum Lager in Langenhagen gefahren. Alle Beteiligten bitten herzlich um eine große Resonanz auf die Aktion, die die Serviceclubs schon seit vielen Jahren gemeinsam durchführen. „Denn Freude schenken macht wirklich Spaß“, so Hjördis Rimpler.

## Medizin

ANZEIGE

### Cellulite, Falten, schlaffe Haut?



#### Dieses Arzneimittel hilft von innen!

Oft stehen wir Frauen vor einem scheinbar unlöslichen Problem: Wie werde ich die schlaffe Haut, die lästigen Dellen und Falten los? Diese unschönen Erscheinungen entstehen durch ein schwaches Bindegewebe, also von innen.

Wissenschaftlern ist es gelungen, ein Arzneimittel mit einem dualen Wirkstoffkomplex zu entwickeln (Revoten Tabletten, rezeptfrei, Apotheke), der von innen wirkt! Die zwei enthaltenen natürlichen Arzneistoffe dienen laut den Ergebnissen der Arzneiprüfungen und der Pharmakologie als Anregungs- sowie Heilmittel für die nachlassenden Stoffwechselvorgänge im Bindegewebe.

So können unschöne Anzeichen von Bindegewebsschwäche wie schlaffe Haut und Cellulite natürlich von innen bekämpft werden.

Für Ihre Apotheke:  
**Revoten Tabletten**  
(PZN 18405588)



www.revoten.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden.  
REVOTEN. Wirkstoffe: Acidum silicicum Trit. D4, Calcium carbonicum Hahnemanni Trit. D4. Die Anwendungsgebiete entsprechen den homöopathischen Arzneimittelbildern. Dazu gehört: Bindegewebsschwäche. www.revoten.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Remitan GmbH, 82166 Gräfelfing

# Abseits der Krebstherapie: Dieser Pflanzenwirkstoff hilft auch bei Arthrose

**Hoffnung für Millionen Arthrose-Patienten: Ein besonderer Wirkstoff, der in der komplementären Krebstherapie eingesetzt wird, kann unabhängig davon auch bei Arthrose helfen!**

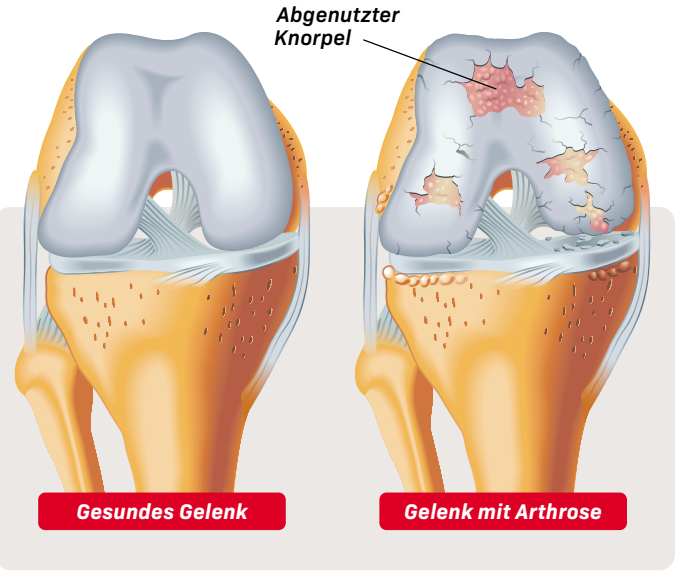
Wenn die Laubbäume ihre Blätter verlieren, bekommen wir eine sonst eher unscheinbare Pflanze zu Gesicht: die Mistel. Diese wird häufig in der begleitenden Krebstherapie eingesetzt, da sie sich beim Gebrauch gegen maligne Tumore bewährt hat. Sie aktiviert den programmierten Zelltod einer geschädigten oder funktionsunfähigen Zelle als Überlebensschutz des gesunden Gewebes. Das Geniale: Forscher fanden heraus, dass der in der Mistel enthaltene Wirkstoff Viscum album auch bei Arthrose helfen kann<sup>1</sup>.

**Arthrose – die wichtigsten Fakten**  
Arthrose gilt als eine Verschleißkrankheit der Gelenke, bei der sich der Knorpel

an den Gelenken abnutzt. Dieser Knorpel bildet eine Schutzschicht, die verhindern soll, dass die Knochen aneinander reiben. Nutzt sich der Knorpel ab, reiben schließlich die Knochen ungeschützt aneinander. Dies führt zu starken Schmerzen und Entzündungen. Altersbedingter Verschleiß gilt dabei als eine der Hauptursachen. Aber auch Bewegungsmangel, Übergewicht oder Fehl-

stellungen können Arthrose begünstigen.

Ein typisches Zeichen ist der „Anlaufschmerz“. Dabei verspüren Betroffene beim Loslaufen auf den ersten Metern ein Ziehen, z. B. in der Hüfte oder im Knie. Arthrose beginnt außerdem in vielen Fällen damit, dass sich die Gelenke steif anfühlen oder anschwellen. Später kommt häufig ein Belastungsschmerz hinzu.



#### Der vielversprechende Wirkstoff Viscum album

Der Wirkstoff Viscum album kann auch bei Arthrose helfen! Denn: Laut Arzneimittelbild wird Viscum album bei Steifigkeit sowie bei Ziehen und Reißen im Knie angewendet. Der Wirkstoff überzeugt vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.<sup>1</sup> Der Wirkstoff kann laut In-vitro-Studien durch den apoptotischen Zelltod sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.<sup>2</sup> Somit wird der Knorpel geschützt und die bei Arthrose typischen Anlauf- und Belastungsschmerzen werden bekämpft. Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, was den Wirkstoff Viscum album hochkonzentriert enthält. Es ist in Apotheken unter dem Namen Rubaxx Arthro erhältlich. Das Arzneimittel ist gut verträglich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

#### Tipp für unsere Leser

**Stark gegen den Schmerz, sanft zum Körper!**



**Jetzt Rubaxx Arthro auf pureSGP.de bestellen und bis zu 13 %\* sparen!**



**pureSGP.de**

\*gilt beim Kauf von mehreren Packungen